

**МИНИСТЕРСТВО ПО РАЗВИТИЮ ИНФОРМАЦИОННЫХ
ТЕХНОЛОГИЙ И КОММУНИКАЦИЙ
РЕСПУБЛИКИ УЗБЕКИСТАН**

**ТАШКЕНТСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ ИНФОРМАЦИОННЫХ
ТЕХНОЛОГИЙ**

Кафедра узбекского и русского языков

РУССКИЙ ЯЗЫК ДЛЯ ЭКОНОМИСТОВ

Учебное пособие по русскому для студентов-бакалавров I курса
национальных групп

Ташкент 2016

**Утверждено решением научно-методического совета
факультета «Профессиональное образование в сфере
ИКТ» ТУИТ (протокол №9(90))**

От 12 мая 2016 года

Отв. редактор

Абдуллаева С.Х.

Составитель

Хамдам-Зода Л.Х.

Рецензент

Ахмедова М.Х.

Предисловие

Данное учебное пособие предназначено студентам национальных групп, приступающим к обучению на экономическом факультете. Работа по данному пособию способствует развитию умений, необходимых студентам для профессионально-ориентированной коммуникации в учебно-научной сфере деятельности: для чтения литературы по специальности, конспектирования, слушания лекций, участия в работе семинарских занятий, для построения собственных монологических высказываний, а также для участия в диалогах и полилогах.

Часть I

Тема 1. Лексика

Ключевые слова

Язык, распространенный, значение, договор, соглашение, международный, мировой, совокупность, богатство, синонимы, антонимы, лексика, паронимы, словарь, занимать, приобретать, фразеологизмы, рынок.

Здание 1. Прочитайте текст.

Русский язык – один из мировых языков.

Современный русский литературный язык является одним из мировых языков. По распространенности языков на земном шаре русский язык занимает третье место в мире.

Русский язык приобретает все большее международное значение. На русском языке написаны важнейшие международные договоры и соглашения. Наряду с английским, французским, испанским, китайским и арабским он признан рабочим языком Организации Объединенных Наций (ООН).

Русский язык – язык передовой науки и техники. На русском языке создана ценная научная литература, знакомство с которой представляет интерес для специалистов всего мира.

Задание 2. Расскажите о международном значении русского языка.

Задание 3. Как вы думаете можно ли сегодня современному человеку (специалисту) обойтись без знания русского языка? Аргументируйте свою точку зрения.

Задание 4. Расскажите, что вы знаете о других мировых языках.

Задание 5. Какие слова вы знаете, проникшие в русский язык в связи с переходом экономики на рыночные отношения?

Задание 6. Запишите 7-8 слов и составьте с ними предложение.

Словарное богатство русского языка

Вся совокупность слов, входящих в состав языка, называется лексикой (греч. *lexis* – слово).

Словарный состав русского языка очень богат и разнообразен, каждое слово, вошедшее в словарный состав, имеет определенное значение. Например: брокер – торговый посредник, при заключении сделок между покупателями и продавцами.

Чтобы хорошо владеть языком, необходимо отчетливо понимать значение слов и правильно их употреблять.

Каждый грамотный человек должен владеть лексическим богатством языка (антонимами, синонимами, фразеологизмами и т.д.) Умелое владение ими делает язык богатым и красивым.

Существуют различные словари (синонимов, антонимов, омонимов, толковые словари и т.д.). В них отражено словарное богатство русского языка.

Задание 7. Ответьте на вопросы.

1. Что называется лексикой?
2. Какой словарь нужно использовать, чтобы определить значение слова?
3. Для чего необходимо владеть лексическим богатством языка?

Задание 8. Вспомните, что называется синонимами, антонимами и фразеологизмами. Приведите примеры.

Задание 9. Прочитайте текст.

Понятие о словарях

Словарь – это сборник слов в алфавитном порядке с пояснениями, толкованиями, переводом на другой язык. Раздел языкознания, который изучает составление словарей, называется лексикографией.

Все словари делятся на две группы: энциклопедические и лингвистические (филологические)

Энциклопедический словарь – это научное пособие по разным отраслям знаний. Существуют, например, экономическая энциклопедия, литературная энциклопедия.

В энциклопедических изданиях описывается предмет или явление, названное словом. Например, в статье к слову алфавит указано, что это «совокупность букв, слоговых знаков, расположенных в определенном порядке», указано происхождение данного слова.

Лингвистические словари русского языка очень разнообразны. Наиболее известны двуязычные словари. Они используются для перевода и изучения иностранных языков.

Среди одноязычных словарей существует множество разновидностей. Значение слов и примеры их употребления приводятся в толковых словарях. Самый большой – семнадцатитомный «Словарь современного русского языка», изданный Академией наук. «Толковый словарь русского языка» в 4-х томах под редакцией Д.Н.Ушакова содержит около 85000 слов. Самым распространенным в настоящее время является «Словарь русского языка»

С.И.Ожегова. Впервые он был издан в 1949 году, а в 2007 году вышло 24 издание.

Среди лингвистических словарей много специальных, посвящены разным отраслям языкознания. Сведения о правильном написании слов можно получить в орфографическом словаре, о том, как слово надо произносить, расскажет орфоэпический словарь. Происхождение слова, его путь в языке описываются в этимологических и исторических словарях. Информация о морфологических и синтаксических свойствах слова содержится в грамматических словарях. Они бывают алфавитные, если слова расположены по алфавиту, и обратные, если слова расположены по алфавиту их конечных букв.

Есть словари, посвященные отдельным группам лексики: словари синонимов, антонимов, паронимов, омонимов. Существуют также терминологические, диалектные, словари языка писателя, словари неправильностей и трудностей, фразеологические словари, в которых объясняется значение устойчивых выражений.

Типы словарей различаются в зависимости от того, для кого они предназначены. Так различаются словари академические (где информация наиболее полная) и учебные (которые учат человека правильно употреблять слова); словари для широкого использования и словари-справочники, адресованные представителям определенных профессий.

Составление словарей – долгое, трудное и кропотливое дело, но современная лексикография удовлетворяет потребность в самой разнообразной информации о слове.

Задание 10. Опишите один из словарей русского языка, опираясь на вопросы.

1. Какой это словарь (энциклопедический, филологический; одноязычный, двуязычный; этимологический, орфографический, фразеологический, синонимический)? 2. Это большой, учебный, академический, краткий словарь? 3. Кто автор, составитель этого словаря? 4. В скольких томах издан словарь? 5. Сколько слов содержит словарь? 6. Для кого издан или кому предназначен? 7. Где и когда издан? 8. Каков тираж издания? 9. Включает ли словарь специальные пометы по лексике (например, общеупотребительная, разговорная, устаревшая, терминологическая)? 10. Указано ли ударение? 11. Если ли в словаре специальные приложения, грамматические таблицы? 12. Каково расположение слов (алфавитное, по гнездам, по значению)? 13. Как объясняется значение слов – синонимами, толкованием? 14. Каким словарём вы часто пользуетесь?

Задание 11. Запишите словосочетания и подберите к выделенным словам синонимы, пользуясь словарем.

Дефицит товаров, купить в кредит, презентация компании, получить прибыль, конкуренция производителей, аннулировать договор, анализ рынка, опытный брокер.

Помощь!

Цена – денежное выражение стоимости товара.

Ценообразование – процесс формирования цен на товары.

Прибыль – доход предприятия (конкретного лица)

Конкуренция – соперничество, борьба, за достижение лучших результатов.

Товаропроизводители – те, кто производит товары.

Твердые цены – постоянные цены; цены, которые контролируются со стороны государства.

Задание 12. Прочитайте текст. Озаглавьте его.

Рынок – система экономических отношений, обеспечивающая эффективное функционирование народного хозяйства на основе заинтересованности товаропроизводителей в получении прибыли.

Сердцевина рыночной системы – рынок товаров. Он эффективно функционирует во взаимосвязи с другими рынками: капиталов, проектных и подрядных работ, рабочей силы, жилья, информации, технических новинок и патентов и др.

Для рыночных отношений характерны экономическая независимость товаропроизводителей, их полная самостоятельность, свободное ценообразование по преобладающему кругу товаров при государственном контроле за ценами только по некоторым из товаров. В ряде западных стран установлены твердые цены на хлеб, молоко, мясо, в других – применяются дотации к ценам на зерно и уголь и т.п.

Для рынка свойственна конкуренция. Конкуренция охватывает все сферы деятельности, ориентированные на рынок. Конкуренция сдерживает рост цен и ориентирует производство на лучшее удовлетворение потребностей. Именно конкуренция делает предприятия восприимчивыми к техническим новинкам.

Задание 13. Ответьте на вопросы.

1. Что является сердцевинной рыночной системы?
2. Что характерно для рыночных отношений?

Задание 14. Сформулируйте основную мысль текста.

Задание 15. Подготовьте пересказ текста.

Задание 16. Прочитайте предложения. Замените синонимами выделенные слова.

1. Рынок товаров эффективно функционирует во взаимосвязи с другими рынками. 2. Для рыночных отношений характерна экономическая независимость товаропроизводителей. 3. Конкуренция ориентирует производство на лучшее удовлетворение потребностей. 4. Конкуренция сдерживает рост цен. 5. В ряде стран на некоторые продукты установлены твердые цены.

Внимание!

Иногда слова бывают близкими по звучанию, но разными и по значению или частично совпадают в своем значении. Они называются паронимами. Например: гарантийный, гарантированный; экономный, экономичный, экономический.

Помощь!

Экономический – относящийся к экономике; хозяйственный.

Экономный – бережливо расходующий что-либо, способствующий экономии.

Экономичный – дающий возможность что-нибудь сэкономить, выгодный.

Задание 17. Составьте словосочетания, употребляя слова, данные слева и справа.

Экономический, экономичный.	экономный,	политика, хозяин, кризис, институт, энциклопедия, способ, география, университет, процесс, руководитель, машина, технология, метод, обозрение, проект, реформа, женщина, факультет, теория.
--------------------------------	------------	--

Задание 18. Спишите, вставляя вместо точек нужное слово: **экономный**, **экономический** или **экономичный**.

1. Ташкентский архитектор Султанов предложил ... проект квартиры с передвижными перегородками.
2. Для того чтобы литературное произведение заслужило титул художественного, необходимо придать ему совершенную словесную форму, эта форма придает рассказу и роману простой, точный, ясный ... язык (М.Горький).
3. Нередко основные ... проблемы разрабатываются продолжительное время.
4. Необходимо ... расходование электроэнергии.
5. С каждым годом крепнут международные ... связи.
6. После войны ... система страны нуждалась в реставрации.
7. Руководитель промышленного предприятия должен иметь ... образование.

Помощь!

Гарантийный – относящийся к гарантии, содержащий гарантию, служащий гарантией.

Гарантированный – обусловленный, поддержанный законом, приказом и т.п.

Задание 19. Составьте словосочетания, употребляя слова, данные справа и слева.

Гарантийный, гарантированный.	Срок, паспорт, работа, доход, права, письмо, зарплата, ценные бумаги, ремонт, оплата, договор, обязательство, будущее.
-------------------------------	--

Помощь!

Эффективный — приводящий к нужным результатам, действенный; дающий наибольший результат, эффект.

Эффектный — производящий сильное впечатление, эффект.

Задание 20. Составьте словосочетания, употребляя слова, данные справа и слева.

Эффективный, эффектный	Работа, женщина, лечение, зрелище, метод, вид, речь, лекарство, меры, способ, костюм, украшение, анализ, прыжок.
------------------------	--

Задание 21. Спишите, выбрав одно из слов, данных в скобках.

1. Против некоторых болезней пока нет (эффектных, эффективных) средств лечения. 2. Освещение в зале было (эффектным, эффективным). 3. Новая фирма занимается строительством печей с (гарантийной, гарантированной) теплоотдачей. 4. (Гарантийный, гарантированный) срок выпускаемых заводом пылесосов—12 месяцев. 5. В нашем институте мы изучаем (экономичные, экономические) дисциплины.

Задание 22. Подберите к данным понятиям термины. Используйте слова для справок, в случае затруднения обращайтесь к толковому словарю.

Управление производством; обесценение бумажных денег вследствие выпуска их в обращение в размерах, которые превышают потребности товарооборота; увеличение производительности; выпуск денег и ценных бумаг; продажа с публичного торга какого-либо имущества, вещей; ссуда в денежной или товарной форме, которая предоставляется на условиях возвратности и с уплатой процента; кредитное учреждение, которое выдаёт ссуды под залог движимого имущества.

Слова для справок: инфляция, эмиссия, менеджмент, интенсификация, аукцион, ломбард, кредит.

Задание 23. Составьте предложения, используя данные выше термины.

Задание 24. Выполните задание по образцу. Объясните значение слов.

Образец: Экономика — экономист.

Финансы — ... , потребление — ... , акция — ... ,

банк - ... , промышленность — ... , маклерство — ... ,

предпринимательство — ... , бизнес — ... , таможня —

Задание 25. Объясните значения слов. Пользуйтесь толковым словарём.

Составьте с данными терминами предложения.

Акция, брокер, инвестиции, маркетинг, валюта, менеджер, маклер, лицензия, доход.

Задание 26. Подберите к данным словам антонимы. Объясните их значение.

Составьте с ними предложения.

Экспорт, прибыль, коммуникабельный, инициативный, коммерческий.

Помощь!

Биржа — регулярно функционирующий рынок, на котором совершается торговля ценными бумагами (фондовая биржа) или оптовая торговля по стандартам и образцам (товарная биржа).

Аукцион — продажа с публичного торга какого-либо имущества, вещей.

Недвижимость — недвижимое имущество (земля, дома, различные строения).

Локальный — не выходящий за пределы какой-либо местности.

Задание 27. Прочитайте текст.

Формы рынков

Рынок — это институт или механизм, сводящий вместе покупателей (предъявителей спроса) и продавцов (поставщиков) отдельных товаров и услуг. При этом рынки принимают самые разные формы. Ближайшая автозаправочная станция, закусочная, магазин техники, придорожный ларёк фермера— всё это обычные рынки. Нью-Йоркская фондовая биржа и Чикагская зерновая биржа — это уже высокоразвитые рынки, на которых покупатели и продавцы акций, облигаций и сельскохозяйственной продукции со всего мира устанавливают контакт друг с другом. Подобным образом и организаторы аукционов сводят вместе покупателей и продавцов предметов искусства, скота, подержанного сельскохозяйственного оборудования, а иногда и недвижимости. Известный на всю Америку футболист и его агент ведут переговоры о контракте с владельцем команды Национальной футбольной лиги. Выпускник химического факультета беседует с представителем фирм «Юнион карбайд» и «Дюпон» в университетском бюро, помогающем выпускникам получить работу. Все эти ситуации, которые связывают покупателей с продавцами, образуют рынки. Иначе говоря, одни рынки являются локальными, другие носят национальный или

международный характер. Некоторые рынки отличаются личным контактом между предъявителем спроса и поставщиком, а другие являются безличными — на них покупатель и продавец никогда не видят или вовсе не знают друг друга.

Задание 28. Ответьте на вопросы.

1. Что такое рынок? 2. Кого называют предъявителем спроса и поставщиком? 3. Чем отличаются локальные рынки от международных? 4. Чем отличается личный контакт продавца и покупателя от безличного контакта?

Задание 29. Подготовьте пересказ текста.

Помощь!

Валовая продукция — показатель, который характеризует объём продукции, произведённой в той или иной отрасли материального производства.

Валовой доход — вновь созданная трудом стоимость, которая включает заработную плату и чистый доход.

Корпорация — совокупность лиц, которые объединились для достижения какой-либо цели и получили права юридического лица.

Ассоциация — объединение, сообщество.

Задание 30. Спишите, раскрывая скобки. Составьте 5—6 предложений с записанными словосочетаниями.

(Частный) фирма, (акционерный) общество, (промышленный) компания, (валовой) прибыль, (валовой) продукт, (внешний) торговля, (коммерческий) корпорация, (юридический) лицо, (свободный) предпринимательство, (биржевой) продажа, (аукционный) компания,

(покупательный) способность, (хозрасчётный) предприятие, (оптовый) торговля, (экономический) зона.

Задание 31. Объясните, что обозначают слова **компания** и **кампания**..

Спишите, вставляя нужную букву.

Акционерная к..мпания; предвыборная к..мпания; к..мпания друзей; деловая к..мпания; хлопкоуборочная к..мпания; к..мпания, специализирующаяся на выпуске автомобилей; предзащитная к..мпания; дочерняя к..мпания; торговая к..мпания; к..мпания со смешанным капиталом.

Внимание!

Фразеологические обороты (фразеологизмы)— устойчивые в своём составе и постоянные по своему значению обороты. Например: от корки до | корки, сесть в калошу, бить в колокола.

Задание 32. Объясните значение следующих фразеологических оборотов. Найдите похожие на них выражения в родном языке.

Знать как свои пять пальцев, сесть в калошу, из мухи делать слона, ни пуха ни пера, от корки до корки, гнаться за двумя зайцами, играть первую скрипку, пуд соли съесть, пустить пыль в глаза, потерять голову, ломать голову.

Задание 33. Замените выделенные слова и словосочетания подходящими фразеологизмами.

1. В нашей работе **был главным** мой друг. 2. Мой друг хорошо разбирается в электронике, он **имеет большой опыт** работы на компьютерах. 3. К служебным делам нельзя относиться **безразлично, небрежно**. 4. Окончив институт, Рустам уехал **очень далеко**. 5. Наши взгляды были всегда различны, мы **не достигали взаимопонимания**. 6. Деловые партнёры

выполнили взятые на себя **обязанности**. 7. О моём брате не зря говорят, что он **удачлив во всём**.

Материал для справок: собаку съел, на край света, играть первую скрипку, спустя рукава, говорить на разных языках, сдержать слово, родиться в сорочке.

Задание 34. Дополните диалоги подходящими по смыслу фразеологизмами. Используйте материал для справок.

1. – Мне говорили о нём как об очень умном и толковом человеке. Так ли это?

- Да, у него

2. – Он не прислушивается к советам старших.

- А разве плохо, что он

3. – Обанкротившись, он не отчаялся, нашёл новое дело.

- Да, он никогда не

4. – О чем ты задумался? Что-то решил?

- Да, ... интересная мысль.

5. – Что вы здесь всё обсуждаете, обдумываете?

- Да вот ... , как открыть нам совместное предприятие.

Материал для справок: ломать голову, прийти в голову, падать духом, светлая голова, жить своей головой.

Задание 35. Данные фразеологические обороты употребите в ситуациях так, чтобы раскрыть их значение. Составьте мини-диалоги.

Брать на себя, открывать новую страницу, пальма первенства, подвести черту, собираться с мыслями, принимать эстафету, перейти Рубикон, музейная редкость.

Контрольные вопросы и задания

1. В чём заключается международное значение русского языка?
2. Расскажите о словарном богатстве русского языка.
3. Какие слова появились в русском языке в связи с переходом экономики на рыночные отношения? Назовите 5—6 слов и составьте с ними предложения.
4. Что такое паронимы? Приведите несколько примеров и составьте с ними предложения.
5. Объясните значение слов инвестиция, прибыль, аннулирование, аренда, интерфакс, коммерсант, конъюнктура, рекламация. Запишите перевод этих слов. Используйте словари и словник, данный в конце книги,
6. Что такое фразеологизмы? Приведите и запишите 5—6 примеров.
7. Подготовьте сообщение на одну из тем: «Русский язык в современном мире», «Словарное богатство русского языка», «Термины, проникшие в русский язык в связи с переходом экономики на рыночные отношения».

Тема 2. Выражение пространственных отношений

Ключевые слова

Туризм, доминировать, пространство, экспорт, рекреационный, вклад, индустрия, инвестор, деловые люди, бартер, экспортёр импортёр, инвестировать.

Выражение пространственных отношений в простом предложении

Внимание!

Пространственные отношения в простом предложении выражаются чаще всего существительными с предлогами. Они указывают на место или направление действия и отвечают на вопросы **Где? Куда? Откуда?** Например: В конкурентоспособной и развитой стране (где?) работают высококлассные специалисты. Поток иностранных туристов хлынул в Центральную Азию (куда?). Из Японии (откуда?) туристы нередко везут видеоаппаратуру.

Помощь!

Рекреационный туризм — туризм, предназначенный для отдыха.

Доминировать — преобладать.

Экспортёр — лицо, занимающееся экспортом.

Импортёр — лицо, занимающееся импортом.

Задание 1. Прочитайте текст. Обратите внимание на употребление выделенных слов и словосочетаний.

Туризм

На мировой рынок поступают прежде всего услуги, связанные преимущественно с обслуживанием трудовой деятельности. Заметную роль в международном обмене играет туризм.

Туризм вносит наибольший вклад в международную торговлю. Около 0,5 млрд человек ежегодно посещают зарубежные страны в туристических целях.

Различают три основных вида международного туризма: рекреационный, научный и деловой. На долю первого приходится более 70% всех международных туристских поездок. В научном туризме доминирует посещение конгрессов, симпозиумов и других международных встреч, причём обычно с последующими экскурсионными поездками по стране. Что касается делового туризма, то это наиболее динамичный и доходный вид туризма.

Туризм превратился в отрасль, где занята значительная часть населения многих стран. Основу туристической индустрии образуют фирмы по организации туристических поездок и туров и продаже путевок, предоставляющие услуги по размещению и питанию туристов, их продвижению по стране, а также органы управления, информации и рекламы. На туризм работают и другие отрасли, для которых обслуживание туристов не является основным видом деятельности (предприятия культуры, торговли и т. д.). Так **во Франции** число занятых в туристической индустрии составляет около 1,5 млн человек.

Считается, что, помимо затрат на проезд **в страну и из страны**, иностранный турист тратит на питание 40% своих денег, на проживание — 30%, на проезд **внутри страны**—8%, а остальные—на прочие расходы.

Основная масса туристских поездок **в мире** осуществляется между развитыми странами с рыночной экономикой, являющимися главными экспортёрами и импортёрами туристических услуг. В первую очередь это относится к западноевропейским странам. Для некоторых из них туризм стал

одной из основных экспортных отраслей. **В Италии, во Франции, в Швейцарии, в Японии, в Германии** туризм является отраслью, дающей большие доходы.

Туризм является крупной отраслью **во** многих развивающихся **странах**. За счёт туризма живут Багамские острова, Сингапур, Малайзия и другие государства.

Задание 2. Выпишите словосочетание с существительными, выражающие пространственные отношения. Определите падежную форму этих существительных.

Задание 3. Разделите текст на смысловые части, задайте вопросы к каждой части.

Задание 4. Подготовьте пересказ текста.

Задание 5. Подготовьте монологическое высказывание на тему «Развитие туризма в Узбекистане».

Задание 6. Употребите словосочетания, данные справа, в нужном падеже.

1. Болгары гордятся ...	Долина роз, неповторимая красота своей природы
2. Венгры гордятся ...	Прекрасное озеро Балатон, свой край
3. В Узбекистане туристы любят ...	Великолепные памятники старины, горные пейзажи
4. Обратите внимание ...	Красота гор Тянь-Шаня, неповторимые краски этого края

Задание 7. Ответьте на вопрос собеседника утвердительно. Запишите диалоги. В вопросы включите названия следующих стран:

Англия, Америка, Италия, Швейцария, Швеция, Венгрия, Узбекистан, Мексика, Алжир, Польша, Россия, Египет.

Образец:

- Этот менеджер из Японии?
- Да, он японец.

Задание 8. Спишите, раскрывая скобки.

1. Самый высокий в (мир) водопад — Салто-Эн-джел в (Венесуэла), на (рукава) реки Каррао, общая высота которого 979 м, высота самого большого водопада — 807 м, 2. Самое большое количество акционерных сделок, заключённых на (Лондонская - фондовая биржа) в один день, было совершено 4 апреля 1986 года— 47 481. 3. Самой долгой войной была Столетняя война между (Англия и Франция), которая длилась с 1338 г. по 1453 г. (115 лет).

Задание 9. Спишите, переводя слова и словосочетания, данные в скобках, на русский язык.

1. Тайвань заметно вышел (жаҳон бозорида). 2. (Гон-конгда) интенсивно развивается текстильная, лёгкая промышленность и электроника. 3. Роль основной валюты (жаҳон савдосида) играет доллар США. 4. Наиболее известные валютные биржи имеются (Германияда, Францияда, Японияда, баъзи Скандинавия давлатларида). 5. Международный валютный фонд (МВФ)—крупнейшая международная экономическая организация, штаб-квартира которой находится (Вашингтонда). 6. (Қозоғистонда) принят закон о свободных экономических зонах.

Задание 10. Составьте предложения с предлогами **из, с, в, на, от, по, мимо, к,** у и существительными с пространственным значением.

Помощь!

Инвестировать — вложить капитал в какое-либо дело, предприятие.

Инвестор — лицо, организация или государство, осуществляющее инвестицию.

Совместные предприятия (СП) — предприятия, созданные на основе вложения капитала отечественных и иностранных партнёров, совместно осуществляющих хозяйственную деятельность, управление и распределение прибыли.

Задание 11. Спишите, вставляя вместо точек нужные предлоги и употребляя слова и словосочетания, данные в скобках, в соответствующем падеже.

1. Значительная часть туристов выезжает (рубеж) для знакомства и изучения культуры и искусства различных стран.

2. По данным ЮНЕСКО, в конце 80-х годов вне своих стран обучался 1 млн. студентов, из них более двух третей — ... (развивающиеся страны.).

3. Международные биржи впервые появились ... (Европа) в XVII веке.

4. Горная промышленность наиболее развита ... (США, Канада, Австралия, ЮАР).

5. Совместные предприятия создаются и действуют... (территория) принимающей страны на условиях и в юридической форме определённых законодательством этой страны.

6. Большое количество совместных предприятий создаются... (корпорации и фирмы) развитых стран.

7. Интересы инвесторов ... (развивающиеся страны) заключаются в использовании дешёвых местных природных ресурсов, сырья и рабочей силы, в освоении местных рынков.

Задание 12. Употребите данные словосочетания со словами **вдоль** и **вдали от**. Составьте предложения.

Железная дорога, берега Европы, государственная граница, шоссе, побережье Тихого океана.

Внимание!

Предлог В употребляется при обозначении:	Предлог НА употребляется при обозначении:
---	--

1) Континентов: в Африке, в Америке, в Австралии;

2) Стран: в Англии, в Индии, во Вьетнаме;

- | | |
|---|---|
| <p>3) Административных частей страны: в области, в районе, в провинции, в штате;</p> <p>4) Населенных пунктов: в городе, в деревне;</p> <p>5) Зданий и помещений: в доме, в квартире, в комнате;</p> <p>6) Учреждений: в библиотеке, в магазине;</p> <p>7) Учебных заведений: в университете, в школе;</p> <p>1) Стран света: на юге, на севере, на востоке, на западе;</p> <p>8) Класса, группы: в пятой группе, в девятом классе.</p> | <p>2) Островов и берегов рек, озер и морей: на Кубе, на Волге;</p> <p>3) Улиц и площадей: на улице, на проспекте, на бульваре, на площади;</p> <p>4) Этажей: на третьем этаже;</p> <p>5) Факультета, курса: на втором курсе, на подготовительном факультете;</p> <p>6) Мероприятий: на выставке, на субботнике.</p> |
|---|---|

Отдельные случаи употребления географических названий с предлогами **В** и **НА** следует запомнить.

Например: На Урале, на Кавказе, в Украине, в Сибири, в Крыму, в Узбекистане.

Задание 13. Спишите, раскрывая скобки; употребите вместо точек предлог **В** или **НА**.

Учиться... (Ташкент), пребывать ... (Юго-Восточная Азия), пробыть долго ... (север), находиться ... (девятый этаж), работать по контракту ... (Индия), проживать ... (улица Муками), заниматься ... (факультет) мировой экономики, пойти ... (опера «Кармен»), жить ... (берег) реки, покупать ... (магазин), приехать ... (кишлак), отдыхать ... (озеро), выступать ... (заседание), быть ... (лекция).

Задание 14. Прочитайте диалог. Данные в скобках слова и словосочетания употребите в нужном падеже с нужным предлогом.

В СПРАВОЧНОМ БЮРО

- Скажите, пожалуйста, когда прибывает поезд в Ташкент и ... (какой вокзал).
- В Ташкент поезд прибудет в 12 часов дня. Все поезда дальнего следования прибывают ... (Северный вокзал).
- Извините, ещё один вопрос: ... (какой вокзал) отходит поезд в Ургенч?
- Поезда в Ургенч отправляются ... (Северный вокзал).
- Спасибо за информацию.

б) Составьте свои диалоги. Спросите в справочном бюро об отправлении поездов в Андижан, в Москву и др.

Внимание!

Предлоги **В** и **ИЗ** употребляются, как правило, для обозначения места внутри чего-нибудь, а предлоги **НА** и **С** — для обозначения места на поверхности, на открытом месте.

Однако в русском языке часты случаи, когда это правило нарушается. Так, например, хотя человек, работая на заводе или на фабрике, на почте или на ферме, находится внутри помещения, говоря об этом, употребляют предлоги на и с (а не в и из): был на заводе, пришёл с завода.

Случаи необычного употребления этих предлогов имеют часто историческое объяснение. В старину заводы размещались на открытом дворе, и язык сохранил предлоги, выражающие старые отношения.

То же касается и почты. До середины XIX века это был прежде всего двор с сараями и служебными помещениями, где желающие ехать нанимали коляску карету.

Задание 15.а) Спишите, выбирая один из предлогов, данных в скобках

Принимать участие (в, на) валютной бирже, приехать (в, на) конференцию, заниматься (в, на) спортивном зале, приехать (в, на) рынок, членство (в, на) международном валютном фонде, налог (в, на) прибыль, налог (в, на) экспорт и импорт, прогнозирование (в, на) экономике, участвовать (в, на) заседании, посредник (в, на) фондовой бирже, вхождение (в, на) рынок, переход (в, на) рыночные отношения, введение (в, на) экономику, представить работу (в, на) конкурс.

б) Составьте 6—7 предложения, используя приведённые выше словосочетания.

Задание 16. Прочитайте текст. Озаглавьте его. Перескажите его содержание.

Видимо, это свойственно человеку: торопиться, спешить, стараться быстрее осуществить намеченные планы. Если бы не было этой черты в нашей натуре, не было бы, наверное, автомобилей, поездов, самолётов. Именно этой потребностью и вызвано развитие новых, более скоростных видов транспорта.

900 км в час — такова скорость, с которой в недалёком будущем транспорт сможет перевозить пассажиров и грузы по дорогам нашей планеты. В университетской лаборатории профессора Одзавы в городе Нагоя (Япония) уже приступили к проведению серии практических экспериментов.

В погоне за скоростью в различных странах создаются сейчас железные дороги, которые могли бы выдержать колоссальные нагрузки. Такие дороги построены и в Японии. На сверхскоростной линии Токайдо электропоезд проходит сейчас расстояние 600 километров от Токио до Осаки за три часа. На университетском полигоне в Нагое профессор Одзава добился скорости 920 километров в час. Он убеждён, что создание реактивного транспорта — дело времени. Сейчас профессор занят разработкой проекта поезда на тысячу пассажиров с ракетным двигателем. Расстояние от Токио до Осаки его поезд сможет

преодолеть за 35 минут, т. е. в пять раз быстрее, чем курсирующий знаменитый экспресс «Хикари» («Молния»).

Задание 17. Найдите и выпишите из текста словосочетания, выражающие пространственные отношения.

Задание 18. Прочитайте текст.

ДЕЛОВЫЕ ЛЮДИ

Спросите на улицах Нью-Йорка, Лондона, Парижа, Мюнхена или Токио любых десять-двадцать мальчишек о том, кем они хотят стать. Половина опрошенных на это ответят: «Хочу быть бизнесменом!» И это не случайно. Преуспевающий предприниматель, через все препятствия идущий к богатству,— это герой не только американской, но уже давно европейской и японской мечты. Западное общество весьма пренебрежительно относится к бедным, считая, что бедность — результат собственной лени и безответственности, а преуспевание — результат упорного труда, знаний, налаженных связей. Пресса развитых государств активно работает на образ делового человека. Со страниц популярных журналов людям постоянно преподносят искусно написанные очерки о том, как бизнесмены сделали свои миллионы.

Таким образом, на Западе у человека с момента его сознательного отношения к жизни, к своей судьбе закладываются мысли, что бизнес — это хорошо, бизнес- это для каждого. В Америке, например, на начало 1990 года насчитывалось более 2 миллионов миллионеров, столько же их во всём остальном мире.

Мы давно привыкли, что самые богатые в мире — известные многим из нас фамилии: Рокфеллер, Морган, Ротшильд и другие аристократы бизнеса. В книгах и в популярной журнально-газетной литературе зачастую путают богатеев с бизнесменами. Например,

Султан Брунея (государство в Азии) обладает самым большим состоянием в мире, оцениваемым в 25 млрд. долларов.

Это более половины всех золото валютных резервов США. Однако Султан Брунея крайне далёк от бизнеса. Проживая во дворце из 1788 комнат, владея 800 автомашинами и 250 дорогостоящими скаковыми лошадьми, он тратит жизнь на политику, хотя ее и признают иногда за особый род бизнеса, и увеселения. Деньги его не интересуют, так как он их никогда не зарабатывал: всё ему досталось по наследству. По этой причине его заботой является трата состояния.

Весь мир и бизнес как его неотъемлемая часть подходят к новому веку. Пожалуй, в прошлое окончательно уходят иллюзии, что какая-либо иная, кроме рыночной, структура экономики может наиболее полно соответствовать потребностям общества. Вполне вероятно, что в грядущем столетии в организации бизнеса произойдут значительные изменения, которые затронут и характер мирохозяйственных связей государств, и саму систему рыночной экономики. Но бизнес как высшая форма осуществления хозяйственной деятельности человека останется определяющим компонентом экономической системы любого государства.

По Н. Волкову

Задание 19. Ответьте на вопросы.

Согласны ли вы с тем, что «бедность — результат собственной лени и безответственности, а преуспевание — результат собственного труда»? Аргументируйте свою точку зрения. 2. Бизнесмен, деловой человек, спекулянт—это одно и то же или нет? Аргументируйте свою точку зрения.

Задание 20. Выделите в тексте смысловые части, сформулируйте вопросы к каждой части.

Задание 21. Перескажите текст, опираясь на вопросы.

Задание 22. Выпишите из текста словосочетания с пространственными отношениями и составьте с ними предложения.

Задание 23. Напишите свои рассуждения о том, какими чертами должен обладать деловой человек. Используйте пространственные конструкции.

Задание 24. Напишите названия факультетов, на которых ведущими являются: история, экономика, коммерция, международное право, дипломатия, математика, биология, физика. Как называют студентов и выпускников этих факультетов?

Образец: Исторический факультет — историк.

Задание 25. Расскажите о своей будущей профессии. Где вы планируете работать?

Выражение пространственных отношений

в сложном предложении

Внимание!

Пространственные отношения в сложном предложении выражаются придаточным места, которое относится к сказуемому главного предложения. Придаточные места отвечают на вопросы **где? откуда? куда?** и присоединяются к главному предложению союзными словами **где, куда, откуда**. В главном предложении при сказуемом могут быть указательные наречия **там, туда, оттуда**.

Придаточное предложение всегда выделяется запятой.

Задание 26. Прочитайте предложения. Поставьте вопросы от сказуемого главного предложения к придаточному. Скажите, какие отношения выражают придаточные предложения.

1. Обесценение денег происходит там, где происходит понижение покупательной способности или валютного курса денежной единицы, 2. Опытных менеджеров направили туда, где требовалась их помощь. 3. Ты

должен работать там, куда тебя послали. 4. Экономическая помощь пришла оттуда, откуда её никто не ждал. 5. Капитал вложили туда, где было открыто крупное месторождение. 6. После окончания учебного заведения мы поедem туда, где нуждаются в специалистах. 7. Где нет критики, там нет и объективности в работе.

Задание 27. Из каждой пары простых предложений образуйте сложное предложение с пространственными отношениями. В главном предложении используйте указательные слова.

1. Открыли новые залежи нефти. Возникли крупные промышленные центры. 2. Когда-то была пустыня. Выросли новые города. 3. Талантливые юноши и девушки едут учиться. Их направляет правительство. 4. Государство заботится о своем народе. Народ живёт благополучно.

Задание 28. Закончите предложения.

1. Иностранные специалисты трудятся там, где... 2. Студенты вернулись оттуда, где ... 3. Охотники выбрались оттуда, куда ... 4. Рыночные отношения развиваются там, где ... 5. Делегации стран Центральной Азии встретились там, где ... 6. Инвестиции вкладывают туда, где... 7. Совместные предприятия там, где ... 8. Американские специалисты побывали везде, где ...

Задание 29. Прочитайте текст. Озаглавьте его.

«Четыре маленьких азиатских дракона». Так уважительно сегодня называют Сингапур, Гонконг, Южную Корею, Тайвань.

Три-четыре года назад экспорт «четырёх драконов» в США уже составил почти 60 процентов от японского. Объём внешней торговли этих стран увеличивается с необычайной быстротой. Их доля в мировом экспорте непрерывно возрастает, и они вполне готовы конкурировать в глобальном масштабе.

Только за 1987 год приблизительно 12-процентный рост валового продукта достигнут в Южной Корее, 10-процентный — на Тайване, 8-процентный — в Сингапуре, Гонконг тоже не отстаёт. И это при том, что для развитых стран и 5 процентов — достижение.

Новые индустриальные страны Азии добиваются роста конкурентоспособности, создавая самую современную, передовую технологию и молодую рабочую силу.

Сингапур добился самого впечатляющего прогресса в экономике, имея средний прирост до 9% в год и наивысший в мире процент сбережений.

Экономика Сингапура развивается в основном за счёт торговли, переработки и транспортировки нефти, небольшой обрабатывающей промышленности.

Сингапурцы уверены, что там, где хорошо подготовлены рабочие и большое число лучших машин, будущее обеспечено.

Гонконг также стабильно показывает 8—9% прироста экономики в год. Сейчас это третий финансовый центр — после Нью-Йорка и Лондона.

В этой стране тяжёлая промышленность почти не развивается. Современный Гонконг—это страна с процветающей торговлей, банками, коммуникационной сетью, морским транспортом, электронной техникой и лёгкой промышленностью. Тайвань развивается наиболее быстро и наиболее ориентирован на экспорт.

В настоящее время Тайвань достаточно быстро переходит и к выпуску товаров, требующих высокого уровня технологии, например, автомобилей. А там, где товары высокого уровня технологии, высокая норма прибыли.

Южная Корея является 13-й страной в мире по объёму экспорта. Такая компания, как «Самсунг», в 1985 году вошла в число 100 крупнейших компаний мира.

Задание 30. Сформулируйте основную мысль текста.

Задание 31. Разделите текст на структурно-смысловые части.

Задание 32. Составьте вопросный план.

Задание 33. Передайте основное содержание текста по составленному плану.

План. Виды планов

Внимание!

План – это заранее намеченные вопросы (названия), представляющие собой порядок и ход мыслей, суждений. Планы бывают вопросные, назывные и тезисные.

Вопросный – план состоит из вопросительных предложений.

Назывной – план состоит из назывных (номинативных) предложений.

Назывное предложение - это предложение, в котором один главный член, выраженный именем существительным в именительном падеже.

Тезисный – план состоит из тезисов. Тезис — краткая формулировка основных положений какого-либо текста (книги, сочинения, монографии и т. д.).

ЗАДАНИЕ 34. Прочитайте и сравните три варианта плана к вышеприведенному тексту. Найдите в тексте ответы по пунктам вопросного плана.

Вопросный план	Назывной план	Тезисный план
1. Почему Сингапур, Гонконг,	1. «Четыре маленьких азиатских	1. Сингапур, Гонконг, Южная Корея

<p>Южную Корею и Тайвань называют «четырьмя маленькими азиатскими драконами»?</p> <p>2. Каков рост валового продукта в этих странах?</p> <p>3. Как развивается экономика Сингапура?</p> <p>4. Как развивается экономика Гонконга?</p> <p>5. Как развивается Тайвань?</p> <p>6. Какое место занимает Южная Корея по объему экспорта?</p>	<p>дракона».</p> <p>2. Рост валового продукта в четырех странах.</p> <p>3. Экономика Сингапура.</p> <p>4. Развитие экономики Гонконга.</p> <p>5. Развитие Тайваня.</p> <p>6. Объем экспорта в Южной Корее.</p>	<p>и Тайвань «четыре маленьких азиатских дракона». Экспорт «четырёх драконов» в США составил почти 60 процентов от японского.</p> <p>2. Рост валового продукта в этих странах превысил 5 процентов.</p> <p>3. Сингапур добился самого впечатляющего прогресса в экономике.</p> <p>4. Стабильный прирост экономики наблюдается в Гонконге. Это третий финансовый центр — после Нью-Йорка и Лондона.</p> <p>5. Тайвань развивается наиболее быстро и наиболее ориентированно на экспорт.</p> <p>6. Южная Корея является 13-й страной по объёму экспорта.</p>
---	--	--

Помощь!

Бартер, бартерная сделка — безвалютная и сбалансированная по стоимости товарообменная операция.

Ратификация — утверждение, придающее договору, соглашению юридическую силу.

Эксперт — специалист, дающий заключение при рассмотрении какого-нибудь вопроса.

Таможенные пошлины — налог, взимаемый таможенной.

Беспошлинная торговля — торговля без взимания налога.

Сбалансированная система — сохранённая в равновесии система.

Задание 35. Прочитайте текст.

ВЕСЬ МИР — БАЗАР И СТРАНЫ ЗДЕСЬ — ТОРГОВЦЫ

Всю историю человечества с большой долей достоверности можно было бы рассматривать как историю торговли. Поначалу первобытные люди освоили бартер (скотоводческие и охотничьи племена обменивались своими товарами с племенами земледельческими), а на более цивилизованных стадиях развития стали торговать друг с другом — сначала в рамках своих стран, а потом и за их пределами. В самом общем смысле человеческая история — это история расширения границ товарообмена.

Весной 1994 года в этой истории свершилось поистине выдающееся событие: так называемый Уругвайский раунд переговоров в рамках Генерального соглашения по тарифам и торговле (ГАТТ) и Международного валютного фонда закончился подписанием глобального соглашения о создании Всемирной организации торговли.

Переговоры в рамках Уругвайского раунда длились 15 лет. За это время более 100 государств планеты, резко отличающихся друг от

друга по уровню экономического развития, структуре экспорта, порой с совершенно несхожими экономическими интересами, кредиторы и должники смогли урегулировать свои объективные разногласия во имя общей цели.

По оценкам экспертов Международного валютного фонда, уровень мировой торговли благодаря её деятельности может подняться на 10 процентов, а общемировые годовые доходы от торговли грозят подойти к поразительной отметке — 250 миллиардов долларов.

Новый общемировой «торговый дом» предусматривает достаточно выгодные условия для государств. Во-первых, во взаимной торговле таможенные пошлины будут снижены на 40 процентов. Во-вторых, расширится поле беспошлинной торговли. В-третьих, к взаимной выгоде удастся регулировать экспорт-импорт государств.

В перспективе эта организация может содействовать в разрешении острых торговых конфликтов, существующих в мире.

Итак, Всемирная организация торговли, в случае, если процесс её перехода из «бумажной» стадии в реальную пойдёт гладко, может дать миру относительно сбалансированную систему торговли.

Задание 36. Выделите структурно-смысловые части текста. О чём говорится в каждой части?

Задание 37. Объясните смысл названия текста.

Задание 38. Прочитайте вопросный план и, опираясь на него, составьте назывной план.

П л а н

1. Почему вся история человечества — это история торговли?
2. Какое событие совершилось в 1994 году?
3. Сколько лет длились переговоры в рамках Уругвайского раунда и что дали эти годы?

4. Что предусматривает новый общемировой «торговый дом»?
5. Что может дать миру Всемирная организация торговли?

Помощь!

Маркетинг — система организации и управления производственной деятельностью предприятий. Основные методы маркетинга: тщательное изучение рынка, его требования к производителям, чёткое знание спроса, вкусов и желаний потребителей, выпуск именно тех товаров, которые отвечают спросу.

Дизайн — художественное конструирование предметов; проектирование эстетического облика промышленных изделий.

Дизайнер — художник-конструктор, специалист по дизайну.

Задание 39. Прочитайте текст.

РЕКЛАМНЫЙ АГЕНТ

Сегодня в условиях рынка огромную роль играет реклама. От хорошей рекламы зависит успех фирмы, популярность изделия, товара и т. д. Реклама — неотъемлемая и важная сторона любой современной фирмы.

Профессия рекламного агента сейчас в моде. Специалисты по рекламе получают приглашения для работы в банках и на биржах, в газетах и фирмах.

По исследованиям британских специалистов, уже в 50-е годы во всех крупных городах Великобритании действовали рекламные агентства.

Крупные рекламные агентства международного масштаба дают профессиональные консультации по всем аспектам маркетинга. Они имеют сотни специалистов для работы в отделах по закупке средств

рекламы и услуг по печати, по художественному оформлению, по подготовке рекламных текстов и др.

Такие агентства располагают большими средствами на маркетинг и на пропагандистскую деятельность.

Существуют и небольшие рекламные агентства. В штатах таких агентств 1—2 руководителя и специалисты по подготовке текстов рекламы, по дизайну, по закупке места и времени под рекламу, по производству печатной рекламы.

И, наконец, существует множество мелких агентств. Это 2—3 партнёра, обладающих высокой квалификацией, которые могут быть идеальными консультантами по маркетингу для небольших фирм.

Роль рекламных агентов очень велика. Владелец фирмы или директор по маркетингу могут быть заняты множеством других дел и не могут реагировать на ситуацию на рынке так быстро, как агент или агентство.

Выполнение рекламы на высоком уровне, своевременный заказ места под рекламу, защита товаров от негативных (отрицательных) ситуаций на рынке—уже только это определяет значительный вклад рекламного агента в дело процветания фирмы.

Задание 40. Ответьте вопросы.

1. Что нового вы узнали из текста? 2. Какие специалисты существуют в области рекламы? 3. Как вы думаете, должен ли быть рекламный агент всесторонне развитым человеком? Аргументируйте свою точку зрения. 4. Действительно ли рекламный агент играет большую роль в процветании фирмы? Выскажите свои суждения.

Задание 41. Выпишите словосочетания с пространственными отношениями.

Задание 42. Составьте тезисный план текста.

Контрольные вопросы и задания

1. На какие вопросы отвечают конструкции с пространственными отношениями?
2. Расскажите об употреблении предлогов **в** и **на**, **на** и **с**, **в** и **из** с существительными, выражающими пространственные отношения. Как можно объяснить некоторые отклонения?
3. Что называется планом? В чём особенности вопросного и назывного планов?
4. Подберите текст об экономике какой-либо известной вам страны. Составьте один из видов плана к этому тексту.

Тема 3. ВЫРАЖЕНИЕ ВРЕМЕННЫХ ОТНОШЕНИЙ

Ключевые слова

Конвертируемость, валюта, инфляция, аукционная торговля, торг, поставщик, дочерняя организация, мягкие займы, дивиденд, дилер, приватизация, анализ рынка.

Выражение временных отношений в простом предложении

Задание 1. Прочитайте текст. Обратите внимание на употребление выделенных слов и словосочетаний.

Крупным в Великобритании универсальным магазином является универсальный магазин «Хэрродз Лимитед» (Найтс-бридж), названный так по имени Генри Чарлза Хэррода (1800—1885). В 1845 году он открыл бакалейную лавку в Найтс-бридж Виллидж. Общая торговая

площадь магазина составляет 80 940м, на фирме трудится 4000 человек. В финансовом году, окончившемся 1 февраля 1987 г., магазин достиг рекордного оборота на сумму в 312 млн. фунтов стерлингов. Рекордная цифра оборота ежедневно составляла 6,7 млн. фунтов стерлингов.

Задание 2. Выпишите из текста выделенные выражения со словами, к которым они относятся. Задайте к ним вопросы. Что они обозначают?

Задание 3. Образуйте наречия по типу слова **ежедневно** от существительных **минута, неделя, час, секунда, год, месяц**. Подберите к этим наречиям синонимичные конструкции, например: **ежедневно — каждый день.**

Когда? На + П.п.	На этой неделе На прошлой неделе На следующей неделе На праздниках На каникулах
Когда? В + П.п.	В этом месяце (году) В прошлом году (месяце) В следующем месяце (году)

Задание 4. Дополните предложения. Подчеркните обстоятельства времени.

1. Мы будем поступать в университет не в этом, а 2. Акции этой компании распространялись в этом году и будут распространяться 3. Республиканский аукцион недвижимости состоится и на этой неделе, и 4. Совместное узбекско-японское предприятие открылось в Ташкенте в этом месяце, в Фергане 5. ... будет хорошая валютная выручка.

Задание 5. Подберите к данным выражениям на узбекском языке соответствующие термины на русском.

Бирон ишга маблаг сарфлаш, қоғоз пулнинг қадрсизланиши, тижорат, рақобат, гаровхона, хизмат, тадбиркор, фойда, даллол.

Слова для справок: инфляция, инвестиция, ломбард, коммерция, конкуренция, сервис, маклер, прибыль, предприниматель.

Задание 6. Спишите, переводя выражения данные в скобках, на русский язык. Подчеркните обстоятельства времени.

1. При таком экономическом положении (кейинги ойда) могут возрасти темпы инфляции. 2. (Шу йили) наша фирма должна выйти на внешний рынок. 3. Аукционы в этом городе стали проводить (ўтган йилдан). 4. В стране (янаги ҳафтада) должны открыться (тижорат банклари). 5. (Бу ҳафтада) ожидается новая партия товаров.

Задание 7. Задайте вопросы от глагола-сказуемого к выделенным словам.

1. Не волнуйтесь, вы пришли на аукцион **вовремя**. 2. Азиза **временно** назначили руководителем малого предприятия. 3. **Во время подсчёта** выручки нужно быть очень внимательным. 4. Торговый агент говорил о подписании контракта и **время от времени** поглядывал на часы. 5. Мы надеемся, что фирма **со временем** будет производить товары высокого качества.

Задание 8. Выясните из контекста значение выделенных слов. Составьте с ними свои предложения, употребите также слова **презентация, аукцион, банк, конкуренция, спонсор**.

Задание 9. Составьте предложения с данными словосочетаниями в роли обстоятельства времени.

На весь год, на весь июль, на всю осень, на всю зиму, на всю неделю, на целый месяц, на всю жизнь, на часок, на минутку, на пять дней, на несколько лет.

Задание 10. Замените следующие сочетания так, чтобы они отвечали на вопрос в течение какого времени? Образец: Весь июль — в течение всего июля.

Весь июль, все лето, всю неделю, весь день, всю весну, всю жизнь, весь год.

Задание 11. Составьте предложения, употребляя данные выше словосочетания и термины из словника, данного в конце книги.

Внимание!

Предлог **в течение** пишется раздельно. Вместе с существительным он отвечает на вопрос как долго? В конце этого предлога пишется буква **е**.

Предлог **в течение** сочетается в основном с существительными, обозначающими время (неделя, минута, год, секунда, час, день, век и т. д.).

В течении — предлог+существительное. На конце пишется **и**. Отвечает на вопрос в ч ё м? (где?). Сравните:

Правительство работало над введением национальной валюты (как долго?) в течении двух лет.

(Где?) В течении реки ежегодно наблюдаются изменения.

Задание 12. Спишите, вставляя вместо точек **в течение** или **в течении**.

1. ... ближайших дней курс доллара не изменится. 2. ... двух лет я изъездил всю Европу. 3. ... Сырдарьи наблюдаются изменения. 4. Рыночная экономика в развитых странах складывалась ... многих десятилетий. 5 ... всей дороги мой спутник сохранял молчание. 6. ... Оби почти отсутствуют крутые повороты.

Задание 13. Прочитайте и перескажите шутку, используя выделенные выражения.

ИСПРАВИЛСЯ

Спустя 15 минут после звонка в класс входит ученик. Учитель говорит ему:

- Почему ты опоздал?

- Извините, я мыл дома уши и шею, но, честное слово больше этого не повторится.

На следующий день мальчик пришел за **15 минут до звонка** и уже больше не опаздывал **в течение всего учебного года**.

Задание 14. Скажите, какими синонимичными выражениями можно заменить словосочетания спустя 15 минут, на следующий день, в течение всего учебного года.

Задание 15. Прочитайте текст. Сформулируйте вопросы к выделенным словам.

Один из основателей фирмы «Сони» Ибуки — фанатик образования. В книге «Детский сад — это слишком поздно» он подчёркивает, что образование начинается с рождения и заканчивается со смертью.

Обучение и образование должно идти непрерывно и составлять каждодневную жизнь. Жажда знаний не есть нечто новое. Необходимо искать знания во всех уголках земли.

Задание 16. Ответьте на вопросы.

1. Какого человека называют фанатиком? 2. Почему Ибуки назвал книгу «Детский сад — это слишком поздно»? Согласны ли вы с таким мнением? 3. Может ли образование быть непрерывным?

Задание 17. Расскажите, что вы знаете о системе образования в нашей стране. Сравните ее с системой образования какой-либо другой страны. Выскажите свои «за» и «против».

Задание 18. Прочитайте, обратите внимание на употребление выделенных выражений, Какое время они обозначают: точное или приблизительное?

1. **Приблизительно через неделю** ожидается падение курса доллара на рынке. 2. **В 812** году нашей эры были изобретены китайцами бумажные деньги. 3. Монетный двор США построен **примерно в 70-х годах** и занимает территорию в 4,65 га. 4. Китайские деньги без надписей династии Чжоу датируются **около 770г до н.э.** 5. Сегодня **ровно в пять** состоится аукцион по продаже недвижимости. 6. **Точно в полдень** будет подсчитана выручка в валюте. 7. **Приблизительно в полночь** в аэропорт для отправки поступит партия товаров.

Внимание!

Слово пол (половина) пишется через дефис (чёрточку) :

а) если существительное начинается с гласной буквы или с согласной л: пол-яблока, пол-лимона;

б) если после слова пол следует имя собственное: пол-Ташкента, пол-Андижана,

В остальных случаях слово пол пишется слитно: полночь, полдень, полчаса, полгода.

При склонении сложных существительных полночь, полгода и др. в косвенных падежах пол имеет форму полу: Он вернулся около полуночи.

Задание 19. а) Спишите, раскрывая скобки. Переведите выделенные выражения на узбекский язык.

1. Через (пол) года можно **осуществить инвестицию** в производство. 2. За (пол) месяца бизнесмены объехали (пол) Индии. 3. Бабушка отрезала (пол)лимона и положила в чай. 4. Через (пол) года фирма может участвовать в **бартерных сделках**. 5. Уже около (полу) века существует фирма «Сони». 6. За успех дела я бы отдал (пол) жизни.

Задание 20. Какое существительное с начальной частью пол употреблено во фразеологическом сочетании? В какой ситуации вы бы его употребили?

Задание 21. Спишите. Выделите обстоятельства времени. Какое время они обозначают?

1. Приходите около девяти. 2. Жду приблизительно в десять. 3. Самолёт вылетает около восьми. 4. Встретимся приблизительно в три часа. 5. Выйдем около двух. 6. Буду ждать точно в четыре. 7. Зайди ровно в семь.

Задание 22. Замените выражения со значением приблизительного времени синонимичными. Запишите.

Помощь!

Приблизительное время может быть выражено по-разному:
около двух (часов) = часа в два — примерно в два (часа).

Задание 23. Прочитайте текст. Озаглавьте его.

Деньги — одно из величайших наших изобретений. Они составляют наиболее увлекательный аспект экономики. Люди «придумывают наиболее искусные способы получить их и наиболее искусные способы потратить. Деньги не накормят нас, не оденут, не дадут приюта и не развлекут до тех пор, пока вы не истратите или не инвестируете их. Люди почти все сделают для денег, и деньги почти всё сделают для людей».

Правильно действующая денежная система вливает жизненную силу в кругооборот доходов и расходов. Хорошо работающая денежная система способствует как полному использованию мощностей, так и полной занятости. И наоборот, плохо функционирующая денежная система может стать причиной резких колебаний уровня производства, исказить распределение ресурсов.

Задание 24. Прокомментируйте цитату в тексте. Вы согласны с её мыслью?

Задание 25. Приведите примеры хорошо работающей и плохо действующей денежной системы.

Задание 26. Сформулируйте основную мысль текста одним предложением.

Задание 27. Перескажите содержание текста.

Помощь!

Конвертируемость — способность национальной валюты свободно обмениваться на валюту других стран по действующему валютному курсу.

Валюта — денежная единица страны, участвующая в международном экономическом обмене и других международных контактах, связанных с денежными расчётами.

Задание 28. Спишите, переводя сочетания в скобках на русский язык.

1. (Хозирги вақтда) к конвертируемой валюте относятся, например, доллар США, немецкая марка, французский франк, английский фунт стерлингов и японская иена. 2. (Тахминан 1976 йилларда) Международный валютный фонд (МВФ) ввёл дополнительное специальное понятие «свободно используемой валюты». 3. (Йилнинг ўрталарида) была произведена эмиссия денег. 4. (Охирги йилларда) из-за товарного дефицита большое рас-

пространение получили товарообменные операции между предприятиями. 5. Слово «бизнес» (биринчи марта) появилось (XVIII—XIX асрларда).

Выражение временных отношений в сложном предложении

Задание 29. Скажите, какое это предложение. Определите сказуемое главного предложения и задайте вопрос к придаточному.

Инфляция происходит тогда, когда обесцениваются бумажные деньги.

Внимание!

Временные отношения могут быть выражены придаточными предложениями времени, которые относятся к сказуемому главного предложения и присоединяются при помощи союзов **когда, в то время как, после того как, как только, с тех пор как, пока.**

Союзы как только, после того как употребляются, когда действие, выраженное сказуемым придаточного предложения, происходит раньше действия, выраженного сказуемым главного предложения. Например: Как только были получены деньги, их снова пустили в оборот. После того как были изобретены деньги, людям стало удобнее заниматься обменом товаров.

Задание 30. Прочитайте предложения. Задайте вопрос от главного предложения к придаточному. Замените союз **когда** составными союзами **после того как, как только.**

1. Когда спрос на товары превышает их предложение, цена на эти товары растёт. 2. Когда брат защитил диплом, ему предложили работу на совместном узбекско-японском предприятии. 3. Когда повышается или понижается курс доллара, рынок реагирует на это изменение. 4.

Когда на заводе установят новое оборудование, производительность труда увеличится.

Задание 31. Из двух простых предложений составьте сложное предложение с придаточным времени. Используйте союзы **как только, после того как**.

1. Закупили новое оборудование. Мы приступили к его освоению. 2. Клиент подписывает договор на брокерское обслуживание. Он оформляет заявку. 3. Известному экономисту предложили возглавлять государственную комиссию по эмиссии денег. Список членов комиссии был окончательно утверждён. 4. Фирма разорилась. Работники оказались безработными. 5. Его вызвали на медицинскую комиссию. Он сразу же явился.

Задание 32. Прочитайте текст.

Аукционная торговля

Аукционы являются коммерческими организациями, располагающими помещениями, оборудованием и квалифицированным персоналом.

Крупные аукционы имеют собственное производство по доработке сырьевых товаров, например, по выделке сырых шкурок, скупаемых у заготовителей.

Торг на таких аукционах происходит открыто, непосредственно с участием самих покупателей. Открытые аукционы специализируются главным образом на торговле пушниной, животными, предметами искусства.

Когда проводят аукцион, заранее сообщают поставщикам о сроках проведения торга.

Принятые от поставщиков товары сортируются в зависимости от качества по партиям (лотам), и от каждой партии отбирается образец.

Главной стадией аукциона является торг, который ведёт аукционист с ассистентами. Существуют несколько способов ведения торга.

Аукционный торг с повышением цен может вестись, гласным и негласным способами. Когда торг ведётся гласным способом, аукционист объявляет номер очередного лота, называет начальную цену и спрашивает: «Кто больше?» Покупатели повышают цену на величину не ниже минимальной надбавки. Она составляет 0,01 — 025% первоначальной цены. Если очередного повышения цены не предлагается, аукционист после троекратного вопроса «кто больше?» ударяет молотком, подтверждая, что данный лот продан последнему, назвавшему наивысшую цену.

Когда торг ведётся негласным (немым) способом, покупатели подают аукционисту заранее установленные знаки о согласии поднять цену на установленную величину надбавки. Аукционист каждый раз объявляет новую цену, не называя покупателя. Негласное проведение торга позволяет сохранить в тайне имя покупателя.

Задание 33. Разделите текст на структурно-смысловые части.

Задание 34. Выделите основную информацию каждой части.

Задание 35. Составьте назывной план текста.

Задание 36. Передайте содержание текста, опираясь на составленный план.

Задание 37. Выпишите из текста предложения со значением времени. Какие это предложения: простые или сложные? Почему?

Задание 38. Образуйте от следующих словосочетаний словосочетания с отглагольными существительными.

Повышать цены, объявлять цены, провести торг, выделывать шкурки, надбавить минимум, назвать лот, открыть аукцион.

Задание 39. Переведите на узбекский язык.

Квалифицированный персонал, коммерческая организация, ведение торга, специализация аукционов, троекратный вопрос, наивысшая цена, предложение аукциониста, принять от поставщиков, аукционный торг, главная стадия аукциона.

Задание 40. Спишите, поставив существительные данные в скобках, в нужном падеже.

Торг на (аукцион), предметы (искусство), срок (проведение), в зависимости от (качество), ведение (аукцион), повышать (цена), ударять (молоток), вести (негласный способ), сохранять в (тайна), установить (величина) надбавки, аукционист с (ассистенты), специализироваться на (торговля).

Задание 41. Проведите аукцион по продаже каких-либо товаров. Для этого заранее выберите аукциониста и обговорите ход аукциона.

Внимание!

Союзы **в то время как**, **пока** обозначают одновременность действий, выраженных в главном и придаточном предложениях. Например: Пока эта проблема была для него новой, она казалась интересной и увлекательной. В то время как эта проблема была для него новой, она казалась интересной и увлекательной.

Задание 42. Прочитайте предложения. Задайте вопрос от главного предложения к придаточному.

1. Пока мы раздумывали, цены на рынке поднялись. 2. Пока брат сдавал выпускные экзамены, он был освобождён от повседневных дел. 3. Пока производство продукции растёт и предприятия экономически устойчивы, государство процветает. 4. Пока безработица составляет

пять-шесть процентов от всего трудоспособного населения, она считается естественной. 5. Предприятие работало без выходных, пока выполнялся срочный заказ.

Задание 43. Запишите предложения, заменяя союз **пока** союзом **в то время как**.

Помощь!

Дочерняя организация — организация, образовавшаяся в результате отделения от чего-нибудь.

«Мягкие займы» — займы, не обязательно подлежащие погашению.

Задание 43. Прочитайте текст.

МЕЖДУНАРОДНЫЙ БАНК РЕКОНСТРУКЦИИ И РАЗВИТИЯ (МБРР)

Деятельность МБРР направлена на помощь слаборазвитым странам в обеспечении экономического роста. Сюда входят около 150 государств. Эта организация предоставляет займы, продаёт облигации, а также предоставляет гарантии и осуществляет страховку частных займов.

Многие займы, предоставляемые МБРР, предназначены на цели общего развития — сооружение дамб, оросительных систем, осуществление санитарно-гигиенических и медицинских программ, развитие сетей транспорта и связи.

МБРР имеет две дочерние организации, функционирующие в тех областях, где сам банк не играет активной роли. Международная финансовая корпорация занимается в основном капиталовложениями в частный сектор экономики экономически отсталых стран. Меж-

дународная ассоциация развития предоставляет займы «наиболее бедным странам» на более свободных условиях, чем МБРР.

Таким образом, роль МБРР огромна. Пока существует МБРР, экономически отсталые страны могут рассчитывать на кредиты, технологическое содействие и другую помощь.

Задание 44. Найдите в тексте сложное предложение с придаточным предложением времени. Задайте вопрос от главного предложения к придаточному и запишите его.

Задание 45. Расскажите, что вы узнали о МБРР.

Задание 46. Составьте вопросный план к тексту.

Задание 47. Спишите, раскрывая скобки. Составьте предложения с данными словосочетаниями.

(Дочерний) предприятие, (дочерний) организация, (дочерний) промышленная компания, (финансовый) корпорация, экономически (отсталый) страны, обеспечение (экономический) развития, предоставление («мягкие займы»).

Задание 48. Прочитайте. Найдите сложные предложения с придаточными предложениями времени. Задайте вопросы от главного предложения к придаточному и запишите их.

ЗДРАВСТВУЙ, АНВАР!

Извини, пожалуйста, что не смог ответить на твоё письмо вовремя. Я получил его только вчера вечером, когда вернулся домой.

В этом году я поступил в экономический университет. Как только прошли тестовые испытания в университет, я поехал на неделю в горы. Там мы загорали, купались, а по вечерам сидели у костра и рассказывали

различные истории. Днём, пока мы купались, папа готовил для нас свои «фирменные» блюда.

Каждый день мы поднимались в семь часов утра. За час делали зарядку, успевали умыться и позавтракать. Ровно в восемь уходили в горы. В общем было очень весело. Жаль, что быстро закончилась эта неделя.

Напиши мне сразу же, как только получишь моё письмо.

С дружеским приветом Умид.

Задание 49. Расскажите, о чём написал Умид своему другу, используя конструкции, выражающие значение времени.

Задание 50. Напишите письмо другу (подруге), в котором подробно расскажите, как и где вы провели каникулы, что интересного было во время каникул. Используйте конструкции времени.

Внимание!

Союзы **раньше чем, прежде чем, перед тем как** обозначают, что действие, выраженное в главном предложении, предшествует действию, выраженному в придаточном предложении. Например:
Прежде чем производить, предприятие должно изучить потребности покупателей.

Помощь!

Дивиденд — часть прибыли акционерного общества, предприятия, распределяемая по акциям и итогам хозяйственного года.

Дилер — физическое или юридическое лицо, деятельность которого сосредоточена на перепродаже товаров, а также ценных бумаг и валют.

Приватизация — процесс, когда государственные объекты переходят в другие формы собственности.

Задание 51. Прочитайте предложения. Задайте вопросы от главного предложения к придаточному. Какие действия происходили раньше? Что на это указывает?

1. Перед тем как начать письмо другу, Умид приготовил уроки. 2. Перед тем как начислять дивиденды, была подсчитана чистая прибыль в результате производственно-хозяйственной деятельности за истекший год. 3. Перед тем как стать дилером, следует ознакомиться со спросом и предложением товаров, валюты и ценных бумаг. 4. Перед тем как дать заводу заказ на изделие, изучили спрос на это изделие на рынке. 5. Перед тем как дать ответ на ваше предложение, мне надо подумать. 6. Прежде чем осваивать рынок, фирма должна провести комплексное исследование рынка. 7. Перед тем как приватизировать квартиру, необходимо подготовить соответствующие документы.

Задание 52. Замените союз **перед тем как** союзом **прежде чем**. Запишите предложения и расставьте знаки препинания.

Внимание!

Придаточное предложение с союзом **пока не...** обозначает предел длительности действия, о котором говорится в главном предложении. Например: Состояние внешнеэкономических связей не нормализуется, пока не будет стабильности валютных курсов. Дела фирмы шли неважно, пока не наладили должным образом рекламную работу.

Задание 53. Составьте сложноподчинённые предложения с союзом **пока не...**, употребив в них данные ниже выражения.

Образец: Объяснять — понять. Преподаватель объяснял отличие инфляции от девальвации до тех пор, пока учащиеся не поняли значение этих терминов.

Сомневаться — увидеть собственными глазами, работать — уйти на пенсию, звонить — разбудить, повторять правило — запомнить, жить без удобств — получить новую квартиру, работал — выполнить заказ, торговаться — снизить цену.

Задание 54. Объясните сущность понятий «инфляция» и «девальвация».

Задание 55. Составьте сложные предложения с придаточными времени. Используйте в них следующие союзы:

1. когда, в то время как, пока (время действий, выраженных в главном и придаточном предложениях, совпадает);

2. когда, после того как, как только (действие, выраженное в придаточном предложении, происходит раньше действия, указанного в главном);

3. прежде чем, перед тем как, до того как, до тех пор пока, пока не (действие, выраженное в главном предложении, происходит раньше действия, выраженного в придаточном).

Задание 56. Закончите предложения.

1. Как только я окончу институт, ... 2. После того как. был подписан контракт, ... 3. Перед тем как заняться бизнесом, ... 4. Пока здоровье в порядке, ... 5. Когда я изучил основы рыночной экономики, ... 6. Он будет работать до тех пор, ...

Контрольные вопросы и задания

1. Что обозначает обстоятельство времени и на какие вопросы оно отвечает?

2. Как можно выразить приблизительное время? Приведите примеры.

3. Расскажите о правописания предлога в течение. Приведите примеры.
4. Какой синонимичной конструкцией могут быть заменены слова ежедневно, еженедельно, ежемесячно?
5. Какие союзы обозначают одновременность действий, выраженных в главном и придаточном предложениях? Приведите примеры.
6. Какие союзы указывают на то, что действие, выраженное в придаточном предложении, предшествует другому действию? Приведите примеры.
7. Что обозначает предложение с союзом пока не? Приведите примеры.
8. Представьте, что к вам приехал бизнесмен из Америки. Какую программу знакомства с одним из городов нашей республики вы предложили бы? Расскажите об этом, используя временные конструкции.

Тема 4. ВЫРАЖЕНИЕ ПРИЧИННЫХ ОТНОШЕНИЙ

Ключевые слова

Эмиссия, депозит, реклама, акция, облигация, ценные бумаги, биржа, валюта, кредитор, обмен, пошлина, рабат, сертификат, фьючерная сделка, дискуссия.

Выражение причинных отношений в простом предложении

Задание 1. Прочитайте диалоги. Какой вопрос вы поставите к выделенным словам?

1. — Сразу видно, что он обрадовался.
- Да, его настроение поднялось от удачной сделки.
2. — Видно, что он очень расстроился.

- Да, он даже побледнел от сообщения о банкротстве фирмы.

3. — Подарок гостю, кажется, очень понравился.

- Да, он смутился от неожиданности.

4. — Интересно, почему происходит снижение цен?

- Обычно цены снижаются из-за возрастания конкуренции.

5. — Интересно, почему в этой стране интенсивно развивается экономика?

- Экономика в этой стране развивается благодаря привлечению иностранных инвестиций.

6. — Интересно, почему дела этой фирмы идут неважно?

- Думаю, из-за отсутствия хорошей рекламы.

Задание 2. Составьте предложения, употребив данные глаголы в роли сказуемого, а существительные — в роли обстоятельства причины.

Образец: Произнести слова — волнение. Молодому учёному присудили премию, и от волнения он не произнёс ни слова.

Побледнеть — страх; плясать — счастье; плакать — огорчение; вскрикнуть — испуг; опустить глаза — смущение, смеяться — радость.

Задание 3. Прочитайте текст. Найдите в предложениях обстоятельства причины. Задайте к ним вопросы. Перескажите текст.

Ведущим финансовым центром в мире по праву считается Нью-Йорк. И это благодаря мощной экономике и ёмкому рынку капиталов США. Особенно велика его роль в эмиссии акций и облигаций, а также торговле ценными бумагами. Нью-Йоркская фондовая биржа не имеет себе равных в мире.

Главным европейским финансовым центром является Лондон. Он занимает первое место в мире по объёму международных, валютных, депозитивных и кредитных операций.

В последние десятилетия повысилось значение Токио как международного финансового центра. Благодаря этому Япония превратилась в крупнейшего кредитора международного рынка.

Помощь!

Эмиссия — выпуск в обращение бумажных денег и ценных бумаг.

Депозит — денежные средства и ценные бумаги, временно хранящиеся в банках.

Депозитные операции — операции с депозитами.

Внимание!

Предлог **благодаря** в сочетании с существительным в дательном падеже служит для выражения причины, вызывающей, как правило, желательный результат.

Например: *Благодаря усилиям правительства экономика стала заметно развиваться.*

Предлог **из-за** в сочетании с существительным в родительном падеже служит для выражения причины, вызывающей, как правило, нежелательный результат.

Например: Строительство предприятия пришлось приостановить из-за отсутствия необходимых средств.

Задание 4. Употребите слова в скобках в нужном падеже с предлогом **благодаря** или **из-за**.

1. ... (новое направление) в экономике руководством предприятия было проведено за год 50 деловых встреч. 2. ... (недостаток)

строительных материалов работа не была выполнена в срок. 3. ... (применение) новой технологии производительность труда увеличилась вдвое. 4. ... (иностранные инвестиции) будет произведена реконструкция и техническое переоснащение действующего предприятия. 5. ... (болезнь) он не мог участвовать в презентации фирмы. 6. ... (неопытность) он потерпел неудачу. 7. ... (справочник) «Ваш зарубежный партнер» вы можете познакомиться с ведущими представительствами иностранных компаний. 8. ... (отсутствие средств) он не мог открыть своё дело. 9. ... (видеогид) вы сможете ориентироваться в мире видеопродукции. 10. Рабочие могут правильно использовать оборудование ... (выполнение инструкции).

Внимание!

Существительное в дательном падеже с предлогом **по** может отвечать на вопросы **почему? по какой причине?**

Например: по домашним обстоятельствам, по уважительной причине, по собственному желанию.

Причинные отношения могут быть выражены также и сочетанием существительного в родительном падеже с предлогом **из**.

Например: из вежливости, из скромности, из боязни.

Задание 5. Ответьте на вопросы, используя предлог **по**.

1. Почему ты решила стать экономистом? 2. Почему ты отсутствовал на собрании? 3. Почему ты пропустил урок русского языка? 4. Почему ты не принёс сегодня учебник? 5. Почему ты не сдал работу в срок?

Внимание!

Сочетание «**из-за + род. п.**» указывает на внешнюю причину (это может быть лицо, конкретный предмет или явление).

Например: Мы не можем реализовать товар из-за высоких цен.

Сочетанием «из+род. п.» передаётся внутренняя причина, поэтому существительное имеет отвлечённое значение.
Например: Это вы говорите так из скромности.

Задание 6. Употребите вместо точек подходящие по смыслу существительные с соответствующим предлогом с причинным значением. Определите, каким членом предложения они являются.

1. Валюту не удалось обменять ... обменного пункта. 2. Командировку пришлось отложить 3. Вы настаиваете на своём, потому что чувствуете себя правым, или ... ? 4. Фабрику не достроили ... обеих сторон. 5. ... к руководителю фирмы я готов идти на уступки. 6. Многие африканские страны ... испытывают нехватку пахотных земель.

С л о в а д л я с п р а в о к : принцип, отсутствие, болезнь, недоговорённость, уважение, климат.

Задание 7. Составьте предложения с обстоятельствами причины, употребляя существительные выносливость, честность, любопытство, уважение, любовь, гордость, принцип, самолюбие.

Внимание!

Сочетания «вследствие+род. п.», «ввиду+род. п.» служат также для выражения причины и употребляются главным образом в научной и книжной речи. Например: Многие понятия рыночной экономики стали доступными для всех вследствие широкого распространения экономической литературы. Ввиду неустойчивости валютного курса на рынке могут возникнуть негативные явления.

Задание 8. Употребите вместо точек предлог **вследствие** или **ввиду**. Слова, данные в скобках, поставьте в нужном падеже. Объясните выбор предлога.

1. ... (неблагоприятные погодные условия) задержался рейс «Ташкент — Дели». 2. ... (прибытие) правительственной делегации из Южной Кореи в аэропорту собрались журналисты и корреспонденты. 3. ... (расторжение контракта) фирма понесла значительные убытки. 4. ... (предстоящие валютные операции) корпорация менеджеров решила выкупить акции. 5. ... (сильная засуха) на многих полях пострадали посевы. 6. ... (предстоящие крупные соревнования) спортсмены усилили тренировки. 7. ... (болезнь) не мог участвовать в бартерной сделке. 8. ... (землетрясение) многие здания очень пострадали. 9. ... (предстоящий симпозиум) руководители акционерных обществ съехались в бизнес-центре.

Выражение причинных отношений в сложном предложении

Сравните:

П о ч е м у ?	П о ч е м у ?
Я отсутствовал на последнем аукционе из-за болезни (по болезни). Я отсутствовал на аукционе по причине занятости делами фирмы.	Я отсутствовал на последнем аукционе, так как был болен . Я отсутствовал на аукционе, потому что был занят делами фирмы.

Внимание!

Причина действия может быть выражена придаточным предложением причины, которое относится к сказуемому в главной части и присоединяется при помощи союзов **потому что, так как**.

Помощь!

Пошлина — денежный сбор, взимаемый соответствующими государственными и другими органами.

Рабат — скидка с цены товара, предоставляемая при закупке товара крупными партиями при оплате наличными.

Сертификат — документ, удостоверяющий тот или иной факт.

Фьючерная сделка — соглашение, заключаемое на товарной бирже.

Задание 9. Прочитайте предложения, задайте вопросы от сказуемого к обстоятельствам причины. Замените обстоятельства причины придаточными предложениями причины.

1. Из-за высокой пошлины мы не решились покупать некоторые товары. 2. При встрече с американскими бизнесменами мы не могли обойтись без переводчика из-за незнания английского языка. 3. Закупка товара вследствие предоставленного рабата оказалась выгодной. 4. Сертификат на товар не был выдан из-за сомнительного качества. 5. Фьючерная сделка не была заключена из-за расхождения мнений двух сторон. 6. Книга не была издана из-за дефицита бумаги.

Задание 10. Запишите, употребляя слова и словосочетания в скобках в нужном падеже. Составьте предложения с данными словосочетаниями.

Сертификат (страна-экспортёр), пошлина на (товар), фьючерная сделка на (товарная биржа), рабат при (закупка) товара, сертификат для (таможня), пошлина со (сторона) таможни.

Задание 11. Из двух простых предложений составьте сложное предложение с придаточным причины.

1. Он хочет стать экономистом. Квалифицированные экономисты нужны каждой фирме. 2. В республике открыто множество совместных предприятий. Это выгодно для каждой из участвующих сторон. 3. Качество продукции нашего завода возросло. На заводе проведена реконструкция оборудования. 4. Была плохая погода. Выезд иностранной делегации в горы пришлось отменить. 5. Я хочу стать рекламным агентом. От рекламного агента зависит успех фирмы или предприятия.

Сравните:

Я мечтаю стать экономистом потому, что профессия экономиста популярна в наши дни.	Я мечтаю стать экономистом, потому что профессия экономиста популярна в наши дни.
---	---

Внимание!

Если придаточное предложение присоединяется к главной части при помощи сложного союза, запятая ставится в зависимости от смысла высказывания и интонации. Сложные союзы разделяются, если указание на причину подчёркивается.

Задание 12. Прочитайте предложения с нужной интонацией.

1. Я стану экономистом потому, что профессия экономиста сегодня особенно нужна. Я стану экономистом, потому что профессия экономиста сегодня особенно нужна. 2. Мы не поняли нашего гостя, потому что он плохо говорит по-русски. Мы не поняли нашего гостя потому, что он плохо говорит по-русски. 3. Мой друг закончил

институт успешно, потому что всегда прилежно занимался. Мой друг закончил институт успешно потому, что всегда прилежно занимался.

Помощь!

Дискуссия — спор, полемика, обсуждение какого-либо вопроса, проблемы.

Задание 13. Прочитайте микротексты. Какая мысль их объединяет?

Житель Денвера Генри Мор собрался открыть мастерскую по мелкому ремонту автомобилей. Так как первый же клиент пожелал заменить систему питания и тормозов, Мор решил расширить дело. Идея в конце концов оказалась плодотворной. Генри Морю сопутствовал успех, потому что пожелания клиента для него стояли на первом месте.

Роберт Миллер начал работать с 8-летнего возраста в магазине, открытом его дедушкой ещё в 1921 году. Владельцам маленьких магазинов сложно конкурировать с крупными корпорациями, продающими товары по более низкой цене. Но Миллер добился успеха потому, что он ориентировался на покупателя, для которого качество товара имеет большее значение, чем цена.

Задание 14. Согласны ли вы с тем, что успех дела заключается в качестве товара и ориентации на клиента, покупателя? Играет ли здесь роль цена товара? Аргументируйте свою точку зрения, используя следующие выражения:

- Я вполне согласен с тем, что ...	- У меня есть возражения.
- Мне хочется согласиться с тем, что ...	- Нельзя согласиться с тем, что ...
- Я разделяю точку зрения о том, что ...	- По-моему, это не совсем так.
- Безусловно то, что ...	- Я придерживаюсь другого мнения.
	- У меня особая точка зрения.

- Нет никаких сомнений в том, что ...	
--	--

Задание 15. Вы прослушали рассуждения ваших собеседников, предложите свой вариант суждения по данному вопросу, используя следующие выражения:

- Отчасти я согласен с вами.
- В одном я с вами согласен...
- В чём-то вы правы, но...
- С этим никак нельзя согласиться.
- Против этого можно возразить.

Задание 16. Опровергните суждения выступавших коллег, если вы с ними не согласны, используя следующие выражения:

- Я этого не утверждал...
- Вы меня не так поняли...
- Никак не могу согласиться с вами...
- Мне хотелось бы опровергнуть...

Задание 17. Скажите, какие выводы можно сделать из суждений, используя следующие выражения:

- Из этого можно сделать вывод о том, что ...
- Из этого следует ...
- Отсюда можно сделать вывод ...

- Следовательно, ...

- Итак,

- Таким образом, ...

Задание 18. Проведите дискуссию по теме «Самая нужная профессия». Выберите ведущего. Примерные вопросы для проведения дискуссии:

1. Что значит «самая нужная профессия»?

2. Экономист, менеджер, программист, учитель, врач ... Какая из этих профессий самая нужная? Почему?

Задание 19. Сделайте выводы из суждений своих коллег.

Задание 20. Напишите, в чём, по-вашему, заключается работа экономиста. Используйте по выбору данные слова и словосочетания, а также конструкции, выражающие причинные отношения.

В школьные годы, мечтать, быть похожим на ... , интересоваться, увлекаться, считать, одобрять, ошибаться, выбрать свой путь, любить свою профессию, думать, решать, колебаться, с одной стороны, с другой стороны, приносить пользу.

Контрольные вопросы и задания

1. Как выражаются в простом предложении причинные отношения? На какие вопросы отвечают обстоятельства причины?

2. Расскажите о значении предлогов благодаря и из-за в сочетании с существительными. Приведите примеры.

3. Расскажите об употреблении предлогов из-за и из в сочетании с существительными со значением причины. Приведите примеры.

4. Расскажите об употреблении предлогов вследствие и ввиду в сочетании с существительными со значением причины. Приведите примеры.

5. Какие союзы употребляются в сложных предложениях со значением причины. Приведите примеры.

Тема 5. Выражение целевых отношений

Ключевые слова

Финансировать, дотация, оптовая торговля, облигация, инфраструктура, свободные экономические зоны, вложение, иностранный капитал, инвестор, производство, таможенный режим, инвестиционный климат, предпринимательство.

Сравните:

С какой целью?	С какой целью?
Для публикации книги нужно найти спонсора.	Чтобы опубликовать книгу, нужно найти спонсора.

Внимание!

Цель действия в простом предложении может быть выражена сочетанием предлога **для** с существительным в родительном падеже.

В сложном предложении цель действия выражается придаточным предложением цели, которое присоединяется к сказуемому главной части союзами **чтобы, для того чтобы, с тем чтобы, затем чтобы**.

Если придаточное предложение присоединяется к главной части при помощи сложного союза **для того чтобы** или **затем чтобы**, запятая ставится в зависимости от смысла высказывания и интонации либо до всего сочетания, либо внутри него перед словом **чтобы**.

Задание 1. Прочитайте предложения с нужной интонацией» Обратите внимание на употребление конструкций, выражающих цель.

1. Для того, чтобы финансировать строительство крупных объектов, банки объединяются в консорциум. 2. Для того чтобы идея воплотилась в жизнь, нужно правильно составить план её реализации. 3. Американские экономисты приехали затем, чтобы оказать помощь начинающим предпринимателям. 4. Я перевёл статью с английского языка, чтобы и другие могли с ней ознакомиться.

Помощь!

Дотация — сумма денежных средств, выделяемых из бюджета государства, предприятиям, организациям для покрытия убытков.

Оптовая торговля — свободная купля-продажа материальных ресурсов, осуществляемая при свободном выборе партнёров и заказов.

Облигация — вид ценной бумаги.

Инфраструктура — комплекс отраслей хозяйства (все виды транспорта, торговля, связь, общественное питание и т. д.), обеспечивающих общие условия функционирования экономики и жизнедеятельности людей.

Задание 2. Преобразуйте простые предложения в сложноподчинённые с придаточными цели.

1. Для увеличения заработной платы важное значение имеет дотация со стороны государства. 2. Для успешной оптовой торговли организуются коммерческие оптовые организации, получающие право собственности на товары. 3. Для выпуска облигаций внутренних займов во всех развитых странах требуется разрешение специальных государственных финансовых органов. 4. Для установления конвертируемости необходима способность

национальной валюты к свободному обмену на валюты других стран. 5. Для развития инфраструктуры нужны огромные капитальные вложения. 6. Для успешного развития рыночных отношений необходима конкуренция.

Задание 3. Из двух простых предложений составьте сложное.

1. Продаётся государственное имущество. Перед этим проводится инвентаризация и оценка государственного имущества. 2. Я очень серьёзно готовлюсь к экзаменам. Я хочу стать экономистом. 3. Умид не пришёл на собрание. Он не хочет участвовать в обсуждении данного вопроса. 4. Лола каждый вечер заводит будильник. Она боится опоздать на занятие. 5. Брат каждый вечер ходит на спортплощадку. Он хочет быть сильным и закалённым. 6. Ему нужно провезти товар. Нужно пройти таможеню.

Задание 4. Спишите, переводя части предложений, данные в скобках, на русский язык.

1. (Замонавий иш бошқарувчи бўлиш учун), нужно много знать. 2. Чтобы пройти таможеню, (хизмат ҳақини тўлаш керак). 3. (Уддабурон киши бўлиш учун), необходимо хорошо знать рыночные отношения. 4. (Давлат мулкини хусусийлаштириш учун), нужно подготовить ряд документов. 5. (Инфляцияни тўхтатиш учун), необходимо повысить производительность труда и наполнить рынок.

Задание 5. Прочитайте текст. Озаглавьте его.

В последнее время получают распространение свободные экономические зоны (СЭЗ). Свободные экономические зоны являются суверенной территорией и имеют свободный режим для вложения иностранного капитала.

Создание СЭЗ преследует такие цели, как привлечение иностранной технологии, валюты, обучение рабочей силы и т. д. Вкладывая средства в СЭЗ, инвесторы стремятся организовать

экспортное производство на территории, где имеются недорогая рабочая сила, льготные финансовые условия и льготный таможенный режим.

СЭЗ являются важным рычагом для привлечения иностранного капитала в Китае. В СЭЗ Китая разрешено создание предприятий, находящихся в полной собственности инвесторов. Ставка подоходного налога здесь сокращена до 12—15%. - Создание благоприятного инвестиционного климата превратило «особые зоны» в важнейшие центры иностранного предпринимательства на территории Китая.

СЭЗ ещё называют «беспошлинными зонами». Они получили широкое распространение во многих развивающихся странах. СЭЗ обычно находятся недалеко от морских портов или аэропортов, куда иностранные компании и совместные предприятия могут свободно вывозить сырьё, чтобы обрабатывать его и беспрепятственно вывозить на внешние рынки.

Задание 5. Сформулируйте основную мысль текста.

Задание 6. Выделите структурно-смысловые части текста.

Задание 7. Составьте назывной план текста.

Задание 8. Передайте содержание текста по составленному плану.

Контрольные вопросы и задания

1. Расскажите о способах выражения целевых отношений. Приведите примеры.

2. Влияет ли интонация на постановку запятой в сложном союзе со значением цели? Приведите примеры.

3. Напишите сочинение на тему «Какими качествами должен обладать деловой человек?». Используйте конструкции цели.

Тема 6. Выражение реального условия

Ключевые слова

Расточительная реклама, потенциальные достоинства, потребитель, деловые переговоры, конструктивность, стратегия, разработать, план проведения переговоров, поставленные цели, эффективность, партнер, потребитель, конкуренция, убеждать, информировать.

Задание 1. Прочитайте диалоги. Обратите внимание на способы выражения условия в сложном предложении. Задайте вопрос от сказуемого главной части к придаточному.

1. - Ты будешь участвовать в аукционе?

- Буду, если будет время. (Если будет время, то буду.)

2. - Почитай эту статью о развитии рыночных отношений в странах Азии.

- Обязательно прочитаю, если ты оставишь мне этот журнал. (Если ты оставишь мне этот журнал, обязательно прочитаю).

Внимание!

Для выражения реального (выполнимого) условия употребляется придаточное условное предложение с союзом **если**. Придаточное предложение может стоять перед главной частью и после неё. Придаточное, стоящее перед главной частью, подчёркивает важность условия.

Если придаточное условное предложение стоит перед главной частью, то в главной части может употребляться указательное слово **то**.

Задание 2. Ответьте на вопросы сложным предложением с придаточным условным.

1. При каком условии валюта является конвертируемой? 2. В прошлом году у вас часто бывали факультативные занятия? 3. При каком условии происходит инфляция? 4. При каком условии государство выдаёт дотацию малообеспеченным?

Задание 3. Прочитайте диалоги, обратите внимание на форму глагола в придаточном предложении.

1. - Это очень сложный экономический текст, в нём много различных терминов.

- Если читать со словарём, то можно всё понять.

2. - Получить прибыль в 2 раза больше предполагаемой! Такой результат под силу не каждой фирме.

- Если будут товары, пользующиеся большим спросом, то таких результатов добиться нетрудно.

Задание 4. Допишите предложения. Перестройте предложения, заменяя неопределённую форму глагола в придаточном предложении формой 2-го лица множественного числа будущего времени.

1. Если заранее знать об изменении цен, ... 2. Если хорошо учиться, ...
3. Если приватизировать магазин, ... 4. Если произвести правильный расчёт, ...
.... 5. Если в совершенстве овладеть английским языком, ... 6. Если иметь хорошую рекламу, ...

Помощь!

Обратите внимание на способ выражения условных отношений:

1. - Я совсем не боюсь экзамена по английскому языку.

- Это хорошо. **В совершенстве зная материал**, можно уверенно идти на экзамен.

2. - Я в совершенстве овладел деловым английским языком.

- Прекрасно. **Овладев деловым английским языком**, можно устроиться на работу в любую фирму.

Выделенные деепричастные обороты играют роль обстоятельства условия.

Внимание!

Деепричастие — это особая форма глагола, которая обозначает добавочное действие. Подобно глаголу, оно имеет вид. Например, зная—деепричастие несовершенного вида, овладев — деепричастие совершенного вида. Деепричастия имеют сходство с наречиями. Как и наречия, они не склоняются и не спрягаются и выполняют функции различных обстоятельств.

Суффиксы деепричастий несовершенного вида		Суффиксы деепричастий совершенного вида	
-а (-я)	дыш-а	-в	откры-в
	зна-я	-вши	раскры-вши-сь
	говор-я	-ши	принёс-ши

Задание 5. Прочитайте. Определите, какие слова обозначают добавочное действие, а какие — основное?

1. Пропагандируя конкретный товар, реклама содействует его продаже.
2. Участвуя в деловой игре, мой друг разобрался во многих экономических вопросах.
3. Конкурируя с известными фирмами, предприятие вышло на мировой рынок.
4. Имея

валюту, университет сможет обучать своих студентов за рубежом.

Внимание!

Основное действие, выраженное глаголом-сказуемым, и добавочное действие, выраженное деепричастием, совершаются одним и тем же лицом или предметом.

Задание 6. Прочитайте текст.

«Фёдору Михайловичу Достоевскому,— писал в своих воспоминаниях известный русский писатель В. Д. Григорович,— не понравилось одно выражение. У меня было написано так: «Когда шарманка перестаёт играть, чиновник из окна бросает пятак, который падает к ногам шарманщика».

«Не то, не то, - раздражённо вдруг заговорил Достоевский,— совсем не то! У тебя выходит слишком сухо: «пятак упал к ногам». Надо сказать: «Пятак упал на мостовую, звеня и подпрыгивая».

Замечание это, помню хорошо, было для меня целым открытием. Да, действительно, «звеня и подпрыгивая» выходит гораздо живописнее, дорисовывает движение».

Задание 7. Ответьте на вопросы.

1. Какое неудачное выражение заметил Ф. Достоевский? 2. Как он предложил исправить этот недостаток? 3. Как вы думаете, почему вариант с деепричастиями оказался лучше? 4. Какую роль выполняют деепричастия в предложении?

Задание 8. Выпишите в один столбик словосочетания с деепричастиями несовершенного вида, в другой — совершенного вида.

Применив в зарубежной практике, организовав банковское дело, проиграв в конкуренции, осуществляя финансирование, подписав

контракт, получив прибыль, внося изменения, рассматривая проблему, нарушив договор, управляя производством, добившись успеха, вложив капитал, читая декларацию, участвуя в продаже.

Задание 9. Образуйте от данных глаголов несовершенного вида деепричастия. Запишите их. Составьте 5—6 предложений с образованными деепричастиями.

Работают, играют, говорят, организуют, подписывают, заключают, держат, слышат, конкурируют, поднимаются, предсказывают, предлагают.

Задание 10. Образуйте от данных глаголов совершенного вида деепричастия. Запишите их. Составьте 5—6 предложений с образованными деепричастиями.

Понял, сказал, отыскал, выучил, возобновил, изъяс, заключил, добился, рассмеялся, подписал, расторгнул, проиграл.

Внимание!

Деепричастие может иметь при себе зависимые слова. Вместе с ними оно образует деепричастный оборот.

Например: *Многие инициативные люди, потерпев первую неудачу, теряют заинтересованность в предпринимательской деятельности.*

На письме деепричастный оборот выделяется запятыми.

Вместо придаточного условного предложения может употребляться деепричастный оборот. Такая замена возможна только в том случае, если в обеих частях предложения говорится о действиях одного и того же лица.

Например, в предложении *Если мой жизненный опыт поможет тебе в чём-то, я буду очень рад* замена придаточного предложения невозможна, так как в главном и придаточном разные субъекты действия (опыт и я).

Задание 11. Задайте вопросы от сказуемого главного предложения к придаточному предложению; замените, где это возможно, придаточное предложение деепричастным оборотом. В каких предложениях замена придаточного предложения деепричастным оборотом невозможна? Почему?

1. Если вы посетите офис, то лучше представите себе нашу фирму. 2. Если вы ближе познакомитесь с этим замечательным экономистом, то сможете написать о нём интересную статью. 3. Если поставленная задача вам не под силу, то переходите к решению другой. 4. Если вы и в дальнейшем будете действовать так, то станете банкротом. 5. Если наши рекомендации помогут вам, мы будем очень рады. 6. Если наша фирма обанкротится, придётся искать другую работу.

Задание 12. Прочитайте текст.

Чтобы положительно решить задачи предприятия, необходимо уметь вести переговоры.

Если вы хотите, чтобы переговоры прошли конструктивно и с пользой для обеих сторон, нужно учитывать некоторые рекомендации.

Если вы хотите добиться успеха в переговорах, то тщательно готовьтесь к ним: стратегически продумайте ход переговоров, тщательно разработайте план их проведения.

В ходе деловых переговоров необходимо настойчиво добиваться поставленной цели: достойно представлять свои интересы, вносить предложения по обсуждаемой проблеме; убедительно, по-деловому доказывать их; досконально анализировать соотношения собственных интересов и интересов партнёра. Такой анализ позволит эффективно провести деловые переговоры.

Вместе с тем внимательно слушайте партнёра.

Задание 13. Разбейте текст на структурно-смысловые части и сформулируйте вопросы к каждой части.

Задание 14. Какие рекомендации необходимы для ведения деловых переговоров? Кратко их запишите.

Задание 15. Объясните, как вы понимаете выражение «вести переговоры конструктивно».

Задание 16. Выпишите предложения с условными конструкциями. Можно ли заменить их предложениями с деепричастным оборотом?

Задание 17. Какие ещё рекомендации для успешного завершения деловых переговоров вы добавили бы?

Выражение предполагаемого условия

Задание 18. Прочитайте. Что общего в выделенных частях предложений? Задайте вопросы от главного предложения к придаточному. Запишите их.

1. **Если бы я овладел иностранными языками,** я стал бы предпринимателем. 2. **Если бы мне пришлось заниматься бизнесом,** то я действовал бы не только по интуиции, но и опирался бы на факты. 3. **Если бы фирма привлекла знающих специалистов,** то дела её пошли бы гораздо лучше. 4. **Если бы не было зелёных растений,** то, наверно, не было бы самой жизни. 5. **Если бы я был ведущим специалистом компании,** то уделил бы большое внимание развитию совместного предприятия.

Сравните:

Реальное условие	Предполагаемое условие

<p>Если я буду ведущим экономистом компании, то уделю большое внимание развитию совместного предприятия.</p>	<p>Если бы я был ведущим экономистом компании, то уделил бы большое внимание развитию совместного предприятия.</p>
---	---

Внимание!

Предполагаемое (нереальное) условие выражается также с помощью придаточного предложения с союзом *если*, но глаголы-сказуемые придаточного и главного предложения имеют форму условного наклонения.

Задание 19. В данных сложных предложениях замените вторую часть придаточным, выражающим предполагаемое условие.

1. Он поступил бы в экономический университет, но его не интересуют экономические науки. 2. Я изучал бы английский язык, но у меня нет свободного времени. 3. Мы охотно встретились бы с американскими бизнесменами, но они уже уехали. 4. Он стал бы менеджером, но страсть к спорту победила. 5. Я высказал бы свою точку зрения, но никто не желает меня слушать. 6. Фирма получила бы 90% прибыли, но помешали погодные условия. 7. Друг мог бы преодолеть эти трудности, но он не обладает силой воли.

Задание 20. Отреагируйте по образцу:

- Если бы твой собеседник тоже интересовался банковским делом, о чём бы вы беседовали?

- Конечно, о банковском деле.

Включите в вопросы следующие слова и словосочетания: иностранный язык, современная литература, математика, экономика, маркетинг, физика, ревизия и контроль, коммерция, менеджмент, история.

Задание 21. Закончите предложения.

1. Если бы я был экономистом, 2. Если бы я в совершенстве знал английский язык, 3. Если человек будет по-прежнему уничтожать природу, 4. Если люди на Земле будут больше думать о подрастающем поколении, 5. Если на рынок доставляется больше товаров, 6. Если бы у нас было бы больше квалифицированных специалистов,

Задание 22. Прочитайте таблицу. Расскажите, из каких структурных частей состоит реклама. Приведите свой пример рекламы, опираясь на таблицу.

Структура рекламы

Что?	Что делает?	Что?	Какой? Каким образом? Как?	Адрес Факс
Компания, фирма, СП, организац ия, корпораци я и т.п.	Предлагает, поставляет, реализует, производит обеспечивает гарантию, предлагает к реализации	Товары, оборудование, предметы народного потребления, продукцию и т.п.	По ценам ниже рыночных, лучшие в мире склады, оплата в $\begin{cases} \text{СКВ} \\ \text{сумах} \\ \text{рублях} \end{cases}$	

Помощь!

Расточительная реклама — нецелесообразно тратящая средства реклама

Потенциальные достоинства — возможные достоинства.

Потребитель— 1) лицо (организация), потребляющее продукты чьего-либо производства; 2) покупатель.

Задание 23. Прочитайте текст.

Реклама

В условиях рынка всё больше и больше растёт роль рекламы. Существует множество мнений относительно экономической и общественной желательности рекламы. Расходы на рекламу в 1987 году в США были оценены в 110 миллиардов долларов. Это намного превысило сумму, израсходованную правительствами штатов на социальное обеспечение. Следовательно, если реклама, для фирмы является расточительной, то любые потенциальные достоинства рынков вследствие этого ослабляются. Существуют доводы в пользу и против рекламы.

Реклама предоставляет информацию, которая помогает потребителям делать разумный выбор. Если у потребителя существует острая потребность в близком знакомстве с новыми фирмами, новыми продуктами, то реклама в этом случае и является средством распространения такой информации.

Реклама поддерживает национальную систему связи. Радио, телевидение, журналы и газеты финансируются за счёт рекламы.

Если реклама удачна, то фирма может расширить своё производство и посредством этого получать большой эффект.

Если реклама обладает силой, то она может поддерживать конкуренцию. Иначе говоря, реклама связана с внедрением новой продукции, предназначенной для конкуренции с существующими торговыми марками.

Если бы не было рекламы, то едва ли автомобили «Хюн-дай» и «Исудзи» смогли бы укрепиться на американском рынке.

Но существуют доводы и против рекламы. Основная цель рекламы якобы убеждать, а не информировать. Реклама в некоторых случаях убеждает потребителей заплатить высокие цены за худшие по качеству товары.

Реклама отвлекает людей. Неудачно размещённая, она может портить пейзаж, способствовать возрастанию потребления таких вредных продуктов, как табак и алкоголь.

Большинство экономистов не хотят признавать рекламу важным фактором, определяющим уровни производства и занятости.

Задание 24. Выделите структурно-смысловые части текста. Дайте название каждой части.

Задание 25. Выпишите предложения с условными отношениями. Какое условие они выражают: реальное или предполагаемое?

Задание 26. Скажите, каким образом реклама может поддерживать конкуренцию. Приведите примеры.

Задание 27. Реклама должна убеждать или просто информировать? Выскажите своё мнение относительно рекламы. Аргументируйте свою точку зрения.

Задание 28. Напишите сочинение на одну из следующих тем: «Реклама в нашей жизни», «Реклама сегодня и профессия рекламного агента», «Какой я вижу рекламу в будущем?».

Задание 29. Прочитайте рекламы. Обратите внимание на их структуру. Сделайте их более выразительными.

1. Фирма «Фавн» проводит продажу мебели по ценам ниже рыночных.
Адрес: ул. Х. Сулеймановой, 25. Телефон: 33-03-68.

2. АО «Бодомзор» реализует через склады:

- шифер волнистый,
- томатную пасту,
- сахар-песок.

Оплата за наличный расчёт.

Контактный телефон: 34-20-81.

3. Организация реализует со склада в г. Ташкенте:

- телевизоры,
- люстры, светильники, бра.

Форма оплаты любая.

Телефон для справок: 67-82-62, 67-62-48.

Задание 30. Составьте 2—3 рекламы, соблюдая соответствующую структуру.

Контрольные вопросы и задания

1. Расскажите о способах выражения условных отношений в сложном предложении.

2. Расскажите, в каких случаях возможна замена придаточного предложения условия деепричастным оборотом. Приведите примеры.

3. В каком наклонении используются глаголы-сказуемые, если придаточное предложение выражает предполагаемое условие? Приведите примеры.

4. Расскажите, из каких частей состоит реклама.

5. Напишите сочинение на одну из тем: «Если я стану экономистом...», «Если я поступлю в экономический университет...», «Если передо мной встанет выбор: быть учёным или бизнесменом...».

Тема 7. Выражение уступительных отношений

Ключевые слова

Покупательная способность доллара, обнаружить, курс доллара, интенсивный, спад доллара, бизнес, деловая поездка, стимулировании, прибыль, дефект товара, услуга.

Сравните:

<i>Значительно повысили оптовые цены на уголь, но в ряде случаев они не покрывают издержек производства.</i>	<i>Хотя значительно повысили оптовые цены на уголь, в ряде случаев они не покрывают издержек производства.</i>
<i>В условиях рынка действуют свободные цены, однако государство контролирует цены на не некоторые виды товаров.</i>	<i>Несмотря на то что в условиях рынка действуют свободные цены, государство контролирует цены на некоторые виды товаров.</i>

Внимание!

Предложения, данные слева, сложносочинённые с противительными союзами **но**, **однако**. Предложения, данные справа, сложноподчинённые с придаточными уступки.

Сложноподчинённые предложения с придаточными уступки близки сложносочинённым предложениям с союзами **но**, **однако**. В отличие от союзов **но**, **однако**, выражающих различные оттенки сопоставления, уступительные союзы **хотя**, **несмотря на то что** подчёркивают логическое несоответствие между содержанием главного и придаточного предложений.

Помощь!

Покупательная способность доллара — способность доллара обмениваться на товар.

Задание 1. Прочитайте текст. Обратите внимание на употребление выделенных частей предложения.

За последний год высокая цена настолько, ослабила покупательную способность доллара в Японии, что обнаружить американского туриста здесь стало так же не просто, как и совершить покупку в универсальном магазине Гинзы. При курсе доллара, равном 123 иенам, по сравнению с 262 иенами в 1985 году, деловые поездки остаются интенсивными, но туризм пострадал.

«Мы видим бизнесменов, но не туристов»,— говорит стюардесса, работающая на маршруте Сиэтл — Токио.

Япония всегда приводит в восторг любого приезжего, хотя первое же знакомство с ценами в Японии может привести в состояние шока: 154 доллара за часовую поездку на такси из аэропорта Нарита в центр Токио, 80 долларов на человека за ужин в национальном японском ресторане, 4,06 доллара за чашку кофе в шикарной гостинице «Окура».

Поэтому нет ничего удивительного в том, что люди, которых здесь можно встретить, испытывают трудности.

Магазины, обслуживающие иностранцев, проявляют признаки болезни туристического бизнеса. В магазине «Хияши Кимоно» в Токио оборот по сравнению с прошлым годом упал на 10%, несмотря на то что цены на кимоно (национальная одежда) специально удерживались на низком уровне для стимулирования американских заказов.

Хотя Токио является одним из красивейших городов мира, он в то же время является самым дорогим для приезжих городов в мире. Один день пребывания в этом городе для двоих обходится в 460 долларов. Это на 91 доллар больше, чем во втором наиболее дорогом городе мира — Париже, и на 202 доллара больше, чем в Нью-Йорке.

Задание 2. Письменно изложите основное содержание текста.

Задание 3. Озаглавьте текст.

Задание 4. Составьте тезисный план текста.

Задание 5. Перескажите содержание текста, используя предложения с уступительными конструкциями.

Задание 6. Продолжите ряд.

Иена—денежная единица Японии.

Доллар — ...

Фунт стерлингов — ...

Рубль — ...

Сум — ...

Задание 7. Напишите, какие ещё денежные единицы вы знаете.

Задание 8. Данные сложносочинённые предложения замените синонимичными сложноподчинёнными с придаточными уступки.

1. Япония всегда вызывает восторг у приезжего, но первое знакомство с ценами здесь приводит в шоковое состояние. 2. Токио является одним из красивейших городов мира, но в то же время является самым дорогим для приезжих городом. 3. Жизнь в Японии дорогая даже для деловых людей, но тем не менее они заключают здесь различные сделки. 4. Мой знакомый — состоятельный человек, но тем не менее и он испытывает трудности из-за высоких цен на товары. 5. Валютные курсы определяются рыночными силами, но правительство с различной периодичностью вмешивается в этот процесс для изменения своих валютных курсов. 6. Было раннее утро, но торговля уже началась.

7. Я очень волновался перед началом аукциона, однако старался этого не показывать.

Задание 9. Дополните главные предложения придаточными уступки.

1. Мой друг интересуется коммерцией, 2. Мы хотим открыть своё дело в Японии, 3. В последнее время многие стали заниматься бизнесом, 4. Официальный курс доллара невысокий, 5. Я хочу участвовать в брокерских операциях,

Задание 10. Переведите на русский язык.

Тижорат сири, рақобат цилиш қобилияти, келишилган нархлар, ижарага олмоқ, ишбилармон бўлмоқчи эдим, гаровхонага қуймоқчи эдим, қиммати тушиб кетиш, тадбиркорлик қилмоқчи эдим, жарима тўлаш, чет элга мол чиқармоқ.

Задание 11 Составьте уступительные предложения с переведёнными словосочетаниями.

Внимание!

|| Придаточные предложения с союзами как ни..., как бы ни... выражают уступительные отношения.

Задание 12. Прочитайте. Обратите внимание на выражение уступительных отношений.

1. Как ни трудно было, он упорно шёл к намеченной цели. 2. Как бы ни было трудно поступить в университет, он всё равно постарается поступить туда. 3. Как он ни старался, но лицензию получить не удалось. 4. Как бы монотонно он ни говорил, мы всё-таки слушали его внимательно. 5. Как ни старался гость нам объяснить это, мы его без переводчика не понимали. 6. Как бы ни шли дела, ребята духом не падали.

Задание 13. Перестройте предложения, используя уступительные союзы *несмотря на то что* и *хотя*.

Внимание!

Придаточные предложения уступки можно заменить сочетанием предлога *несмотря на* с существительным в винительном падеже.

Сравните:

<i>Хотя было позднее время, комиссия продолжала работу.</i>	<i>Несмотря на позднее время комиссия продолжала работу.</i>
<i>Несмотря на то что фирма добилась успеха, у неё оставалось много нерешённых проблем.</i>	<i>Несмотря на успех у фирмы оставалось много нерешённых проблем.</i>

Задание 14. Замените сложные предложения простыми, используя сочетание «*несмотря на + вин. п.*».

1. Несмотря на то что у друга было плохое настроение, он казался весёлым. 2. Хотя мой брат добился больших успехов в своём деле, он никогда не зазнавался. 3. Несмотря на то что был туман, мы доехали нормально. 4. Хотя он не жаловался на память, он всё-таки забыл выполнить мою просьбу. 5. Несмотря на то что были сомнения, компания решила вложить инвестиции. 6. Хотя отец отказывался, его назначили членом комиссии. 7. Несмотря на то что возникли большие препятствия, я добьюсь своей цели.

Внимание!

Следует отличать предлог несмотря на от деепричастия с отрицанием не смотря. Деепричастие с отрицанием можно заменить синонимичным деепричастием не глядя.

Деепричастие с **не** пишется всегда отдельно

Сравните:

<i>Несмотря на плохую погоду самолёт прилетел вовремя.</i>	<i>Он шёл в офис, не смотря (не глядя) на окружающих людей.</i>
--	---

Задание 15. Спишите, раскрывая скобки. Расставьте знаки препинания.

1. Прочитайте, пожалуйста, доклад (не) смотря на записи. 2. (Не) смотря на предварительную договорённость контракт не был подписан. 3. Я так хорошо подготовил текст что могу рассказать (не) смотря в книгу. 4. Мы правильно решили задачу (не)смотря на её трудность. 5. (Не) смотря на материальные трудности фирма подписала контракт. 6. Мы решили поехать в горы (не) смотря на плохую погоду. 7. Директор вышел из кабинета (не) смотря на своих коллег. 8. Спортсмен выступил блестяще (не) смотря на недавнюю травму.

Задание 16. а) Прочитайте текст. Переведите его на узбекский язык.

Процветающие фирмы формулируют свой кодекс поведения, но основные принципы его имеют общее для всех фирм. К таким принципам, составляющим основу деятельности каждой фирмы, относят следующие:

1. Для любой фирмы главную роль играет прибыль, но главное достояние — люди, а не деньги. Сотрудники фирмы должны получать удовлетворение от своей работы.
2. В каждой фирме имеются свои принципы, но неизменным должен быть принцип отсутствия дефектов и в товарах, и в услугах.
3. Фирма может быть небольшой, но она будет процветать, если станет ориентироваться на покупателя. Ведь каждый покупатель имеет право на самое лучшее обслуживание.

Задание 17. Какие ещё принципы, способствующие процветанию фирмы, вы бы назвали?

Задание 18. Выделенные в тексте предложения замените сложноподчинёнными с придаточными уступки.

Контрольные вопросы и задания

1. Каким предложениям близки сложноподчинённые предложения с придаточными уступки?
2. Какое значение выражают уступительные союзы *хотя*, не смотря на то что?
3. Какие ещё союзы употребляются в придаточных уступительных?
4. Как отличить предлог *несмотря на* от деепричастия *не смотря*. Приведите примеры.
5. Напишите сочинение о какой-либо известной вам фирме, используя уступительные конструкции.

Часть II

Тексты для самостоятельного чтения

Задание 1. Прочитайте текст.

Экономическая наука затрагивает многие вопросы жизни людей. Поводом к ее изучению и является то, что экономика имеет дело с такими проблемами, которые касаются всех без исключения. Так каждый по своему опыту знает, насколько безгранично разнообразие потребностей, но ни человек, ни общество не могут иметь все сразу из того, что хочется заполучить, так как возможности, ресурсы обеспечения ограничены.

Экономика - это наука о рациональном ведении хозяйства в условиях ограниченности ресурсов.

В экономической науке существует два подхода к изучению явлений жизни, два уровня анализа, на основе которых экономист делает выводы, касающиеся экономического поведения субъекта рынка (человека, фирмы, общества).

Макроэкономика - наука о рыночном хозяйстве страны в целом.

Микроэкономика - наука о потребителях и фирмах. Экономика как общественная наука изучает процессы, которые реализуются через поведение людей, т. е. имеют практическую направленность.

Главная цель экономики - обеспечить жизнеспособность, жизнедеятельность людей. Основное ее назначение состоит в создании богатства, способного удовлетворить материальные потребности людей.

Задание 2. Составьте номинативный план текста.

Задание 3. Перескажите текст.

Задание 4. Прочитайте текст.

Почему мы ценим деньги?

Идея использовать деньги поистине чудесна! Но многие не знают, кому пришла в голову мысль использовать деньги и почему мы их ценим.

Тысячи лет назад деньги не использовались. У древнего человека существовали бартерные сделки. Это значило, что если он хотел купить то, что не мог произвести сам, то он должен был найти человека, у которого был соответствующий товар. Он должен был предложить что-либо взамен, и если тот человек не нуждался в его товаре, древний человек оставался без нужной ему вещи.

Со временем определенные предметы начали использоваться в качестве денег, так как практически каждый человек хотел приобрести их. Например, коровы, табак, зерна, шкуры, соль и бусы служили деньгами, так как люди охотно принимали их.

В дальнейшем эти товары были вытеснены кусочками металла. Часто использовалось золото или серебро. Позднее монеты стали делать из металла определенной чистоты и веса. Они представляли собой определенное количество товаров. Несколько монет представляли собой одну корову или 10 кг табака и т. д.

Сегодня у нас в распоряжении бумажные деньги и монеты. Их выпускает правительство, и все люди принимают и используют их. Так для чего нам нужны деньги? За что мы их ценим? Мы можем сделать четыре важные вещи с помощью денег.

Во-первых, с помощью денег мы можем вести обмен и торговлю. Предположим, вы хотите купить компьютер, и даже согласны подработать, хотя бы подстригая лужайки. Но тот, кому вы стрижете лужайку, не продает велосипедов. Он лишь платит вам деньги, которые вы относите в магазин и покупаете себе за них велосипед. С помощью денег вы можете обменивать свой труд на любую вещь.

Во-вторых, деньги — это мера ценности. Это значит, что с их помощью можно сравнивать ценность разных вещей. Вы собираетесь подстригать газоны за 1,5 фунта в час. Велосипед же стоит 50 фунтов. Вы имеете представление о ценности велосипеда в сравнении с ценностью вашего труда.

В-третьих, деньги — это запас ценности. Вы не сможете долго хранить собранный урожай помидоров, ведь они быстро портятся. Но если вы продадите их, вырученные деньги вы сможете сохранить на будущее.

В-четвертых, деньги служат основой будущих платежей. Вы вносите 10 фунтов за велосипед и обещаете заплатить остальное позже. Вы не станете расплачиваться с продавцом помидорами, яйцами или футбольными мячами. Вы договорились с владельцем магазина, что остальную сумму внесете позже. Вы используете деньги для последующих платежей.

Задание 5. Составьте номинативный план текста.

Задание 6. Перескажите текст.

Задание 7. Прочитайте текст.

Почему ценность денег определяется золотом?

Металлические монеты или разрисованные бумажки, которые мы считаем деньгами, на самом деле только символы. Но и они представляют собой нечто реальное. Деньги подтверждены запасом драгоценного металла, имеющегося у государства, которое выпускает деньги. Стандартом для измерения ценности денег, распространенных в цивилизованном мире, являются золото и серебро. Они достаточно редкие и сохраняют свое значение, но их запасы достаточны, чтобы удовлетворить потребности рынка.

Другими словами, бумажные деньги и монеты, выпускаемые правительством в качестве денег, были приняты как имеющие ценность, потому что подкреплены количеством золота и серебра, имеющегося в казне.

В 1821 году Великобритания ввела монометализм (то есть использование одного металла) как основу своей денежной системы. Золото было принято в качестве официальной валюты. К 1914 году золото стало единицей измерения почти всех валют в мире. Имея стандартную меру стоимости, страны могли легко торговать друг с другом. Доллары Соединенных Штатов Америки, франки из Франции, немецкие марки имели установленное значение в золоте.

К 1933 году большинство стран отошли от золотого стандарта. Но многие валюты, включая валюту США, все еще определены установленной ценой золота. Золото очень важно в международной торговле. Правительство покупает и продает золотые слитки. Часть золота используется, чтобы оплачивать международные долги, другая часть хранится. Хранящееся золото называется золотым запасом.

Задание 8. Составьте номинативный план текста.

Задание 9. Перескажите текст.

Задание 10. Прочитайте текст.

Когда возникли банки?

На сегодняшний день банки предоставляют такое разнообразие услуг, что мы забываем, что у банка в действительности две основные цели. Во-первых, банк принимает вклады у людей и хранит их у себя, во-вторых, дает займы тем, кто согласен выплачивать проценты.

Так как деятельность банка связана с деньгами, были времена, когда люди не одобряли ее. Проявление заинтересованности в деньгах считалось аморальным, и были даже страны, запрещавшие своим гражданам иметь какое-либо дело с банками.

Тем не менее банковское дело такое же древнее, как и сама история. В Древнем Вавилоне, Египте и Греции существовали банки. Обычно храмы были тем местом, куда люди относили на хранение деньги. В 210 году до н. э. специальным указом в Риме, в Форуме, отводилось место для менял.

А само слово «банк» появилось в Италии. В средние века менялы сидели на лавках и улицах городов. По-итальянски слово «банко» означало «скамья», отсюда возникло современное слово «банк».

Современная банковская система впервые возникла в Венеции в 1587 году, когда был организован «Банкоди Риальто». Он принимал вклады и разрешал вкладчикам выписывать чеки на определенную сумму. В 1619 году «Банко дель Джиро» завладел этим банком и стал давать расписки в получении вкладов в золоте и серебре. Эти расписки стали использовать в качестве денег. «Банк Амстердама», организованный в 1609 году, также давал расписки, которые стали называться «банковскими деньгами».

В Англии до 1694 года в качестве банкиров выступали ювелиры, пока не был создан Банк Англии. Он был единственным банком в Англии до 1825 года. Первым банком Америки стал «Североамериканский Банк», созданный Конгрессом в 1782 году.

Задание 11. Составьте номинативный план текста.

Задание 12. Перескажите текст.

Задание 13 Прочитайте текст.

Куда идут деньги от налогов?

Налоги платят без особой радости. А в наши дни налогов так много и они так высоки, что люди удивляются, куда же уходят собранные деньги.

Налогообложение—это процесс, при котором правительство получает от населения деньги, чтобы оплачивать те мероприятия, которые оно должно выполнять в интересах народа. Значительно дешевле и более выгодно иметь государственные школы, улицы, пожарную охрану, полицию и армию, чем

каждой семье отдельно содержать дороги, обучать детей и защищать собственность.

Расходы любого правительства постепенно растут в течение года. Одна из причин роста затрат состоит в увеличении расходов на национальную безопасность. Расходы местных властей на общественные нужды тоже постоянно растут.

Необходимо более тщательно заботиться об улицах и дорогах. Требуется больше хороших школ и высших учебных заведений. Люди хотят иметь больше больниц, парков и других учреждений, которые содержатся городскими органами.

Подходный налог – важный источник средств для деятельности центрального правительства. Города и другие населенные пункты получают часть средств от подходного налога в свой бюджет. Другие налоги, например налог на добавленную стоимость, собирают, чтобы увеличить денежный доход государства.

Задание 14. Составьте номинативный план текста.

Задание 15. Перескажите текст.

Задание 16. Прочитайте текст.

Что такое экономический спад?

Что такое депрессия, или кризис, в экономике? Это период времени в истории государства, когда дела идут плохо. Это влияет на все группы населения, от банкира до лаборанта и кладовщика. Рабочие теряют свои места на фабриках. В результате снижается объем торговли. Магазины требуют меньше товаров, выручают меньше денег. Это наносит урон банкам. Страдает вся экономика. Это депрессия. Если происходит все то же, но с меньшим размахом, это экономический спад.

Люди вынуждены признать, что за последние 150 лет происходили серии экономических спадов и подъемов. Все происходит циклично: за

подъемом следует спад и так далее. Кажется, дела идут хорошо, бизнес процветает, люди радуются. Но вот что-то происходит, что-то сделано неправильно, совершена какая-то ошибка, наступает спад. Через некоторое время дела поправляются, цикл начинается сначала.

Никто точно не знает причин экономического спада или депрессии. Не существует единого объяснения этого явления, принятого всеми экономистами. Правительства и бизнесмены предпринимают шаги, чтобы выйти из депрессии или спада, когда они наступают, но надежного пути выхода не существует.

Задание 17. Составьте номинативный план текста.

Задание 18. Перескажите текст.

Задание 19. Прочитайте текст.

Что такое инфляция?

Прежде всего, инфляция – это повышение цен. Все люди, в том числе и коммерсанты, и члены правительства, являются покупателями. То, что они приобретают, называется товарами и услугами. Во время инфляции люди тратят деньги быстрее, чем производят товары. Это период, когда на большое количество денег можно приобрести маленькое количество товаров. Во время инфляции деньги стоят мало.

Даже если вы знаете причины инфляции, вы не способны предотвратить ее. Иногда в инфляции обвиняют правительство за излишние расходы. Иногда обвиняют за нее бизнесменов и профсоюзы. Даже обвиняют семьи за повышенные потребности. Часто инфляция бывает вызвана войной.

При инфляции постоянный рост цен снижает количество того, что можно приобрести за деньги. Тогда люди торопятся покупать, пока деньги не обесценились и цены не поднялись. А бизнесмены думают, что возросла потребность в их продукции. Поэтому они вкладывают деньги в новое производство, оборудование, фабрики.

Это требует дополнительной рабочей силы. Люди получают большой доход, но они тратят его тут же. Бизнесмены видят, что их товары хорошо раскупаются, и занимают деньги, чтобы расширить свое депо.

Больше всего страдают от инфляции кредиторы (те, кто дает деньги в займы), пенсионеры и те, кто имеет твердую зарплату.

Прежде чем установить контроль над инфляцией, правительство должно выявить ее причины. Если этого не удастся сделать, контроль установлен не будет и проблема останется нерешенной.

Задание 20. Составьте номинативный план текста.

Задание 21. Перескажите текст.

Задание 22. Прочитайте текст.

Что такое биржа?

На продуктовых рынках идет торг съестными товарами. Биржа - это тоже рынок, но здесь торгуют деньгами, золотом, ценными бумагами. Здесь собираются продавцы и покупатели, должники и кредиторы.

Беря в займы деньги, предприятие дает взамен документ на право части собственности (этот документ называется акцией) или на право участия (называемый облигацией). Эти ценные бумаги представляют собой либо часть предприятия и его прибылей, либо заем, дающий право на получение процентов. Ценные бумаги продаются и покупаются на рынке, который называется биржей ценных бумаг. На этом рынке продавцы и покупатели через маклеров совершают сделки.

Задание 23. Составьте номинативный план текста.

Задание 24. Перескажите текст.

Задание 25. Прочитайте текст.

Что такое акция?

Акции, или бонусы, — это ценные бумаги, которые коммерческие компании продают населению, чтобы собрать деньги. Для открытия новой компании, для закупки нового оборудования уже существующей компанией

требуется большое количество денег. Чтобы получить эти деньги, компания продает тысячи, иногда миллионы акций.

Когда человек покупает акцию, он становится одним из собственников компании. Как владелец, Держатель акций, он надеется получить дивиденды, или часть прибыли компании. Размеры дивиденда могут меняться год от года, в зависимости от вида деятельности, которым компания занималась в данном году.

Существует два вида акций: обыкновенная акция и льготная. Владелец обыкновенной акции имеет право присутствовать ежегодно на собрании акционеров, голосовать на выборах директоров компании.

Льготная акция называется так потому, что ее владелец имеет определенные права, которых не имеет владелец простых акций. Когда выплачиваются дивиденды, преимущества имеют владельцы льготных акций. Дивиденды по льготным акциям выплачиваются в заранее определенных размерах. В то время как дивиденды по простым акциям выплачиваются просто в зависимости от того, как шли дела компании за определенное время. Если компания распадается или выходит из дела, деньги выплачиваются сначала держателям льготных акций, а затем простых.

Когда человек покупает акцию или бон, он покупает их у другого инвестора. Когда он продает их, он продает их также другому инвестору. Рынок, где продают и покупают акции, называется биржей.

Акции продаются и покупаются посредством брокеров. Их обязанности покупать и продавать акции инвесторов. Цена акции может расти, а может и падать по многим причинам, связанным с компаниями-партнерами, коммерческими условиями сделок и так далее.

Задание 26. Составьте номинативный план текста.

Задание 27. Перескажите текст.

Русско-узбекский алфавитный словарь экономических терминов

А

Аккредитив – аккредитив, нақд пулсиз тўлов

Акционер – акциядор, қимматбаҳо қоғозлар эгаси

Акция – қимматбаҳо қоғоз, акция

Аннулирование – бекор қилиш

Аренда – ижара

Аукцион – “ким ошди” савдоси

Аукционная компания – “ким ошди” савдоси уюштирувчи компания

Б

Банк – банк (муассаса)

Банкир – банк эгаси

Банкрот – банкрот, қарздор

Бартер – бартер, валютасиз бевосита мол айирбошлаш

Биржа – қимматли қоғозлар олиб-сотиладиган савдохона (бозор)

Брокер – брокер, воситачи, даллол

В

Валовая прибыль – ялпи фойда

Валовая продукция – ялпи маҳсулот

Делвой национальный продукт – ялпи миллий маҳсулот

Валюта – валюта; қадри баланд пул

Вексель – вексель, қарздорлик ҳужжати

Взимать пошлины – бож (пошлина) ундириб олиш

Вклад – омонат; пул қўйиш

Внешняя торговля – ташқи савдо

Внутренняя торговля – ички савдо

Воспроизводство – такрор ишлаб чиқариш

Вывоз – четга мол чиқариш

Г

Гарантия – кафиллик

Госбюджет – давлат бюджети,
маблағи

Д

Девальвация – девальвация, пул
бирлиги қийматини расмий
пасайтириш

Демпинг – демпинг, арзонга сотиш

Деловке люди – ишбилармон
(тарбиркор) кишилар

Дефицит – дефицит, тақчиллик

Дивиденд – дивиденд, ҳиссадорлик
жамияти фойдасидан акция
эгаларига тегадиган улуш

Дилер – дилер, ишбилармон
воситачи, савдогар

Договорные цены – келишилган
шартнома нархлари

Дотация – харажатлар бир
қисмининг давлат томонидан
қопланиши

Доход – даромад

Е

Евровалюты – Европа
мамлакатлари валюталари

Ёмкость рынка – бозор ҳажми

З

Задолженность – қарздорлик

Заклучить сделку – икки
томонлама шартнома тузиш

Зарплата – иш ҳақи

И

Издержки – чиқим, харажатлар

Импорт – чет эллардан мол
келтириш

Инвестиция – бирон ишга
(корхонага) (капитал) маблағ
сарфлаш

Индексация доходов –
даромадларни нарх ошишига
мувофиқлаштириб кўтариш

Интерфакс – ахборотлар билан савдо қилувчи уюшма

Инфляция – пулнинг қадрсизланиши

К

Капитал – капитал, сармоя

Квота – квота, фаолият доирасини белгилаш, чеклаш

Клиент – харидор, мижоз

Клиринг – клиринг, нақд пулсиз кўп томонлама савдосотиқ

Коммерсант – савдо билан шуғулланувчи киши, тижоратчи

Конкуренция – рақобат

Консорциум – фирмалараро ёки фирмалар билан ҳукумао ўртасида шартнома асоси да тузилган вақтинчалик бирлашма

Конфискация – мусодара; мол мулкни давлат ихтиёрига ўтказиш

Конъюнктура – умумий аҳвол, ҳолат ўзгаришлари

Кредит – қарз, насия

Л

Лизинг – лизинг, узоқ муддатли машина ва ускуналар ижараси тури

Лицензия – мол келтириш ёки мол чиқариш учун давлат томонидан бериладиган ижозатнома (рухсатнома)

Ломбард – гаровхона

М

Маклер – воситачи, даллол

Маркетинг – маркетинг, замонавий савдо-сотик, ишлаб чиқаришни бозор талабига мослаштириш усуллари.

Международный банк реконструкции и развития – Халқаро қайтадан ташкил этиш ва ривожлантириш банки

Менеджер – менежер, замонавий иш бошқарувчи

Н

Наёмқй труд – ёлланма маҳнат

Нарицательная стоимость –
устига ёзиб қўйилган қиймат

Недобросовестная конкуренция –
ғирром рақобат

О

Обесценение – қадрсизланиш,
қиммати тушиб кетиш

Оптовая торговля – улгуржи
(кўтара) савдо

Оценщик – нарх кўювчи,
баҳоловчи

П

Паритет – паритет, бараварлик,
тенг ҳолат

**Покупательная способность
рынка** – бозорнинг харид
қобилияти

Полный спрос – тўла эҳтиёж

Посредник – воситачи

Пошлина – пошлина, бож, хизмат
ҳақи

Предприниматель – тадбиркор,
уддабурон киши

Презентация – таништириш,
тақдимот

Прибыль – фойда

Приватизация – давлат мулкани
хусусийлаштириш

Прогнозирование – прогноз
қилиш, олдиндан айтиб бериш

Р

Ревизия – ревизия, тафтиш

Регулировать цены – баҳоларни
тартибга солиш

Рекламация – эътирознома,
даъвонома

Розничная торговля – чакана
савдо

С

Свободная экономическая зона –
эркин иқтисодий зона (минтақа)

Себестоимость – таннарх

Сервис – аҳолига хизмат кўрсатиш

Сертификат – сертификат,
гувоҳнома, шаҳодатнома

Собственность – мулк, мулкчилик

Совместное предприятие – қўшма
корхона

Т

Таможенная декларация –
божхона декларацияси
(баённомаси)

Торги – савдо

Торговый агент – савдо вакили

У

Убыток – зарар, зиён

Услуга – хизмат кўрсатиш

Уцененные товары –
арзонлаштирилган моллар

Ф

Финансы – пул муносабатлари,
пул маблағлари

Фирменный знак – фирма белгиси
(нишони)

Фондовая биржа – фонд биржаси,
қимматли қоғозлар олиб-
сотиладиган савдохона

Функции рынка – бозор
вазифалари

Х

Хозрасчетное предприятие –
хўжалик ҳисобига ўтказилган
корхона

Холдинг – холдинг, бошқаришда
бевосита иштирок этиш

Ц

Цена – баҳо, нарх

Ценообразование – қийматнинг
пайдо бўлиши, баҳоларни
белгилаш

Ч

Частное предприниматель –
хусусий тадбиркорлик

Чек – чек, махсус пул хужжати

Чистый доход – соф даромад

Чрезмерный спрос – ҳаддан ортиқ
эҳтиёж

Ш

Штраф – жарима

Э

Экономическая отсталось –

иқтисодий қолоқлик

Экономическая эффективность –

иқтисодий самарадорлик

Экспертные оценки – эксперт

(текширувчи, мутахассис) баҳолари

Эмбарго – эмбарго, чеклаш,

тақиқлаш

Эмиссия – эмиссия, пул ва

қимматбаҳо қоғозлар босиб

чиқариш

Эффективность – самарадорлик,

натижа (фойда) бериш

Содержание

Лексика

Русский язык – один из мировых языков.....	4
Словарное богатство русского языка.....	5
Контрольные вопросы и задания.....	18

Выражение пространственных отношений.....19

Выражение пространственных отношений в простом предложении....	19
Выражение пространственных отношений в сложном предложении...29	
План. Виды планов.....	32
Контрольные вопросы и задания.....	38

Выражение временных отношений.....39

Выражение временных отношений в простом предложении.....	39
Выражение временных отношений в сложном предложении.....	46
Контрольные вопросы и задания.....	55

Выражение причинных отношений.....56

Выражение причинных отношений в простом предложении.....	56
Выражение причинных отношений в сложном предложении.....	61
Контрольные вопросы и задания.....	66

Выражение целевых отношений.....67

Контрольные вопросы и задания.....	70
------------------------------------	----

Выражение условных отношений.....71

Выражение реального условия.....	71
Выражение предполагаемого условия.....	77
Контрольные вопросы и задания.....	82

Выражение уступительных отношений.....	83
Контрольные вопросы и задания.....	89
Тексты для самостоятельного чтения.....	90
Русско-узбекский алфавитный словарь экономических терминов.....	100

Русский язык для экономистов

Учебное пособие по русскому для студентов-бакалавров I курса
национальных групп

Корректор Умарова К.Х.

Компьютерная верстка: Каширский С.И.